

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



ក្របខណ្ឌកសិកម្មកសិយុត្ត

ការបង្កើត ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់
អាជ្ញាធរទន្លេសាប

អាជ្ញាធរទន្លេសាប
ខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០២៣

មាតិកា

ព្រះរាជក្រឹត្យ

- ១- ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣១០/២៥៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១០ ស្តីពីការកែសម្រួល មាត្រា៣ មាត្រា៥ មាត្រា៦ មាត្រា៩ មាត្រា១០ និងមាត្រា១២ នៃព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/ ០៦០៩/៧០៥ ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីការបង្កើតអាជ្ញាធរទន្លេសាប
- ២- ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៦០៩/៧០៥ ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីការបង្កើតអាជ្ញាធរទន្លេសាប

អនុក្រឹត្យ

- ១- អនុក្រឹត្យលេខ១១៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីការរៀបចំ និងប្រព្រឹត្តិទៅរបស់អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃអាជ្ញាធរទន្លេសាប

ប្រកាស

- ១- ប្រកាសលេខ ០២៥ អទស ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅ របស់ការិយាល័យចំណុះបណ្តា នាយកដ្ឋាន ក្រោមឱវាទអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃអាជ្ញាធរទន្លេសាប

សេចក្តីសម្រេច

- ១- សេចក្តីសម្រេចលេខ ២៤៣ សសរ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២៣ ស្តីពីការកែសម្រួល សមាសភាពអាជ្ញាធរទន្លេសាប
- ២- សេចក្តីសម្រេចលេខ ៤១ សសរ ចុះថ្ងៃទី០១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីការតែងតាំង សមាសភាពជាក់ស្តែងរបស់អាជ្ញាធរទន្លេសាប

អនុក្រឹត្យ

អនុក្រឹត្យ លេខ ១៩៧ អនក្រ.បក ស្តីពី ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០១១

ព្រះរាជក្រឹត្យ ស្តីពី

ការកែសម្រួលមាត្រា៣ មាត្រា៥ មាត្រា៦ មាត្រា៩ មាត្រា១០ និងមាត្រា១២
នៃព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៦០៩/៧០៥
ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩

(ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣១០/២៥៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១០)



ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៣១០/២៤៨

ស្តីពី

**ការកែសម្រួលមាត្រា៣ មាត្រា៥ មាត្រា៦ មាត្រា៨ មាត្រា១០ និងមាត្រា១២
នៃព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៦០៩/៧០៥ ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩**

ស្តីពីការបង្កើតអាជ្ញាធរទេសសាម

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី

**សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនរ សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សីរិវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី**

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពី
ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យ
ប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២៩៦/៣៦ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាស
ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីកិច្ចការពារបរិស្ថាន និងការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣០១/០៥ ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០១ ដែល
ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលឃុំ សង្កាត់
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៧០១/០៩ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០១ ដែល
ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងការធ្វើអាជីវកម្មធនធានរ៉ែ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០១/១៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០១ ដែល
ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ភូមិបាល



- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០២/០១៦ ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០២ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីព្រៃឈើ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៦/០១១ ចុះថ្ងៃទី២២ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីជលផល
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៧/០១៦ ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងធនធានទឹកនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០២០៨/០០៧ ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីតំបន់ការពារធម្មជាតិ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៤០១/០៧០ ចុះថ្ងៃទី១០ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០១ ស្តីពីការបង្កើត និងគ្រប់គ្រងបំបន្ថយជីវមណ្ឌលបឹងទន្លេសាប
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៦០៥/៧០៥ ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៥ ស្តីពីការបង្កើតអាជ្ញាធរទន្លេសាប
- បានទ្រង់យល់សេចក្តី ក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រាមួយ.-

ត្រូវបានកែសម្រួលមាត្រា៣ មាត្រា៥ មាត្រា៦ មាត្រា៩ មាត្រា១០ និងមាត្រា១២ នៃព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៦០៥/៧០៥ ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៥ ស្តីពីការបង្កើតអាជ្ញាធរទន្លេសាប ដូចតទៅ ៖

មាត្រា៣ថ្មី.-

អ.ទ.ស. មានសមាសភាពដូចតទៅ ៖

- ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី ឬ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី ឬ រដ្ឋមន្ត្រី ប្រធាន
- ឥស្សរជនជាន់ខ្ពស់មួយចំនួន អនុប្រធាន
- ឥស្សរជនជាន់ខ្ពស់ ០១រូប អនុប្រធានអចិន្ត្រៃយ៍
- រដ្ឋមន្ត្រី ឬ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងមហាផ្ទៃ ០១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ឬ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ ០១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ឬ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងបរិស្ថាន ០១រូប សមាជិក



-រដ្ឋមន្ត្រី ប្រដូលេខាធិការក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	0១រូប	សមាជិក
-រដ្ឋមន្ត្រី ប្រដូលេខាធិការក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់	0១រូប	សមាជិក
-រដ្ឋមន្ត្រី ប្រដូលេខាធិការក្រសួងផែនការ	0១រូប	សមាជិក
-រដ្ឋមន្ត្រី ប្រដូលេខាធិការក្រសួងធនធានទឹក និងឧតុនិយម	0១រូប	សមាជិក
-រដ្ឋមន្ត្រី ប្រដូលេខាធិការក្រសួងទេសចរណ៍	0១រូប	សមាជិក
-រដ្ឋមន្ត្រី ប្រដូលេខាធិការក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ	0១រូប	សមាជិក
-រដ្ឋមន្ត្រី ប្រដូលេខាធិការក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	0១រូប	សមាជិក
-រដ្ឋមន្ត្រី ប្រដូលេខាធិការក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល	0១រូប	សមាជិក
-រដ្ឋមន្ត្រី ប្រដូលេខាធិការក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា	0១រូប	សមាជិក
-រដ្ឋមន្ត្រី ប្រដូលេខាធិការក្រសួងសុខាភិបាល	0១រូប	សមាជិក
-រដ្ឋមន្ត្រី ប្រដូលេខាធិការក្រសួងកិច្ចការនារី	0១រូប	សមាជិក
-រដ្ឋមន្ត្រី ប្រដូលេខាធិការក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ	0១រូប	សមាជិក
-រដ្ឋលេខាធិការទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី	0១រូប	សមាជិក
-អនុប្រធាន ឬអគ្គលេខាធិការគណៈកម្មាធិការជាតិគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ	0១រូប	សមាជិក
-ប្រធាន ឬអនុប្រធានគណៈកម្មាធិការជាតិទន្លេមេគង្គកម្ពុជា	0១រូប	សមាជិក
-តំណាងក្រុមប្រឹក្សាសេដ្ឋកិច្ច សង្គមកិច្ច និងវប្បធម៌		សមាជិក
-អគ្គលេខាធិការក្រុមប្រឹក្សាស្ថាប័នអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និងជនបទ		សមាជិក
-អគ្គលេខាធិការអាជ្ញាធរជាតិដោះស្រាយទំនាស់ដីធ្លី		សមាជិក
-អគ្គនាយកអាជ្ញាធរប្រេងកាតជាតិកម្ពុជា		សមាជិក
-អគ្គនាយកអាជ្ញាធរអប្សរា		សមាជិក
-អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ឆ្នាំង		សមាជិក
-អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តពោធិ៍សាត់		សមាជិក
-អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តបាត់ដំបង		សមាជិក
-អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តបន្ទាយមានជ័យ		សមាជិក
-អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តសៀមរាប		សមាជិក
-អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ធំ		សមាជិក
-អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ចាម		សមាជិក
-អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកណ្តាល		សមាជិក

សមាជិកភាពជាក់ស្តែងរបស់ **អ.ទ.ស.** ត្រូវកំណត់ដោយសេចក្តីសម្រេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ។



មាត្រា ៥៥.~

អ.ទ.ស. មានគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិមួយ សម្រាប់ដឹកនាំការងារប្រចាំថ្ងៃ ដែលមានសមាសភាពដូចតទៅ ៖

- ប្រធាន **អ.ទ.ស.** ប្រធាន
- អនុប្រធាន និងអនុប្រធានអចិន្ត្រៃយ៍ **អ.ទ.ស.** អនុប្រធាន
- អគ្គលេខាធិការនៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន **អ.ទ.ស.** សមាជិក
- អគ្គលេខាធិការរងនៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន **អ.ទ.ស.** សមាជិក ។

មាត្រា ៥៦.~

អ.ទ.ស. ដឹកនាំដោយប្រធានមួយរូប ជាអ្នកទទួលខុសត្រូវរួមចំពោះមុខរាជរដ្ឋាភិបាល អមដោយអនុប្រធាន និងអនុប្រធានអចិន្ត្រៃយ៍ ព្រមទាំងទីប្រឹក្សាមួយចំនួនជានួយការ ។

មាត្រា ៥៧.~

ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ ការរៀបចំប្រាក់បៀវត្ស និងប្រាក់បំណាច់ផ្សេងៗរបស់មន្ត្រីរាជការបម្រើការងារក្នុងអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន **អ.ទ.ស.** ជាបន្តបន្ទាប់ស្របច្បាប់ និងច្បាប់ និងឧត្តនិយម ។

មាត្រា ៥៨.~

អ.ទ.ស. មានសិទ្ធិប្រើត្រាដោយឡែករបស់ខ្លួន ។

មាត្រា ៥៩.~

ប្រភពធនធានថវិការបស់ **អ.ទ.ស.** សម្រាប់បំពេញការងាររបស់ខ្លួន បានមកពី ៖

- ថវិកាជាតិ ជាកញ្ចប់ថវិកាដោយឡែកនៅក្នុងក្របខណ្ឌថវិកាប្រចាំឆ្នាំ របស់ក្រសួងធនធានទឹក និងឧត្តនិយម
- អំណោយ និងវិភាគទានពីដៃគូអភិវឌ្ឍ សហគមន៍អន្តរជាតិ អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល និងសប្បុរសជននានា
- ជំនួយឥតសំណង ឬកម្ចីដែលធ្វើឡើងតាមការយល់ព្រមពីរាជរដ្ឋាភិបាល ។

អ.ទ.ស. មានសិទ្ធិទទួលនិងគ្រប់គ្រងមូលនិធិ ជំនួយផ្នែកបច្ចេកទេស និងសម្ភារៈផ្សេងៗទៀត ពីប្រភពក្នុងស្រុក ឬបរទេស សម្រាប់បម្រើសេចក្តីត្រូវការក្នុងការបំពេញមុខងារ និងការកិច្ចរបស់ខ្លួន ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ។



មាត្រា ៧១.-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលផ្ទុយនឹងព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ៧២.-

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួល
បន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខានោះ ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៤ ខែ ៧ ឆ្នាំ ២០១០
ក្នុងព្រះបរមនាម និងតាមព្រះរាជត្រាស់បង្គាប់

ព.ល. ១០០៣.២៦១

ប្រមុខរដ្ឋមន្ត្រី
ហត្ថលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយព្រះមហាក្សត្រ
សូមឡាយព្រះហស្តលេខា
នាយករដ្ឋមន្ត្រី
ហត្ថលេខា

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

លេខ: ២៥៤ ច.ល

ដើម្បីបម្រើប្រទេស

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១១ ខែ ៧ ឆ្នាំ ២០១០

អគ្គលេខាធិការក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច



យុន ជិនកេន



Unofficial

NS/RKT/0310/258

ROYAL DECREE

ON

**THE AMENDMENT OF ARTICLE 3, 5, 6, 9, 10 & 12 OF THE ROYAL DECREE
NO. NS/RKT/0609/705, DATED 29 JUNE 2009 ON THE ESTABLISHMENT OF
TONLE SAP AUTHORITY**

WE

**Preah Karuna Preah Bat Samdach Preah Baromneath Norodom Sihamoni
Saman Phum, Cheatsasna, Khemarakroth Reastr, Puthi Thorem
Preah Mohaksat, King of Kingdom of Cambodia**

- Have seen the Constitution of the Kingdom of Cambodia;
- Have seen Royal Decree No. NS/RKT/0908/1055 dated 25 September 2008 on the Appointment of the Royal Government of Cambodia;
- Have seen Royal Kram No.02/NS/94 dated 20 July 1994 promulgated by the Law on the Organization and Functioning of the Council of Ministers;
- Have seen Royal Kram No. NS/RKM/1296/36 dated 24 December 1996 promulgated by the Law on the Protection of Environment and Management of Natural Resources;
- Have seen Royal Kram No. NS/RKM/0301/05 dated 19 March 2001 promulgated by the Law on Commune/Sangkat Administrative Management;
- Have seen Royal Kram No. NS/RKM/0701/09 dated 13 July 2001 promulgated by the Law on the Management and Exploitation of Mineral Resources;
- Have seen Royal Kram No. NS/RKM/0801/14 dated 30 August 2001 promulgated by the Land Law;
- Have seen Royal Kram No. NS/RKM/0802/016 dated 31 August 2002 promulgated by the Law on Forestry;
- Have seen Royal Kram No. NS/RKM/0506/011 dated 21 May 2006 promulgated by the Law on Fisheries;
- Have seen Royal Kram No. NS/RKM/0607/016 dated 29 June 2007 promulgated by the Law on the Management of Water Resources in the Kingdom of Cambodia;
- Have seen Royal Kram No. NS/RKM/0208/007 dated 15 February 2008 promulgated by the Law on Natural Protected Areas;
- Have seen Royal Kram No. NS/RKM/0508/017 dated 24 May 2008 promulgated by the Law on Capital, Provinces, Municipalities/Districts/Khans Administrative Management;
- Have seen Royal Decree No. NS/RKT/0401/070 dated 10 April 2001 on the Establishment and Management of Tonle Sap Biosphere Reserve;
- Have seen the Royal Decree No. NS/RKT/0609/705 dated 29 June 2009 on the Establishment of Tonle Sap Authority;

- Have seen the statements of Samdech Akka Moha Sena Padei Techo Hun Sen, Prime Minister of the Kingdom of Cambodia.

Hereby Decide

Unofficial

Article 1:

Articles 3, 5, 6, 9, 10 & 12 of the Royal Decree No. NS/RKT/0609/705 dated 29 June 2009 on the Establishment of Tonle Sap Authority shall be amended with the following content:

New Article 3:

TSA is composed of the following membership:

- | | |
|--|------------------------------|
| - Deputy Prime Minister or Senior Minister or Minister | Chairman |
| - Some high ranking figures | Deputy Chairman |
| - High ranking figure | 01 Permanent Deputy Chairman |
| - Minister or Secretary of State at the Ministry of Interior | 01 Member |
| - Minister or Secretary of State at the Ministry of Rural Development | 01 Member |
| - Minister or Secretary of State at the Ministry of Environment | 01 Member |
| - Minister or Secretary of State at the Ministry of Economy and Finance | 01 Member |
| - Minister or Secretary of State at the Ministry of Land Management, Urbanization & Construction | 01 Member |
| - Minister or Secretary of State at the Ministry of Planning | 01 Member |
| - Minister or Secretary of State at the Ministry of Water Resources and Meteorology | 01 Member |
| - Minister or Secretary of State at the Ministry of Tourism | 01 Member |
| - Minister or Secretary of State at the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries | 01 Member |
| - Minister or Secretary of State at the Ministry of Public Work and Transport | 01 Member |
| - Minister or Secretary of State at the Ministry of Industry, Mines and Energy | 01 Member |
| - Minister or Secretary of State at the Ministry of Education, Youth and Sport | 01 Member |
| - Minister or Secretary of State at the Ministry of Health | 01 Member |
| - Minister or Secretary of State the Ministry of Women's Affairs | 01 Member |
| - Minister or Secretary of State the Ministry of Labor and Vocational Training | 01 Member |
| - Secretary of State at the Office of the Council of Ministers | 01 Member |
| - Deputy Chairman or Secretary General of the National Committee for Disaster Management | 01 Member |
| - Chairman or Vice Chairman of the Cambodian National Mekong River Committee | 01 Member |
| - Representative of Economic, Social and Cultural Council | Member |
| - Secretary General of the Council for Agricultural and Rural Development and Restoration | Member |
| - Secretary General of National Authority for Land Dispute Resolution | Member |

- | | |
|---|--------|
| - Chairman of Cambodian National Petroleum Authority | Member |
| - Director of Apsara Authority | Member |
| - Governor of Kampong Chhnang Provincial Governors Board | Member |
| - Governor of Pursat Provincial Governors Board | Member |
| - Governor of Battambang Provincial Governors Board | Member |
| - Governor of Banteay Meanchey Provincial Governors Board | Member |
| - Governor of Siem Reap Provincial Governors Board | Member |
| - Governor of Kampong Thom Provincial Governors Board | Member |
| - Governor of Kampong Cham Provincial Governors Board | Member |
| - Governor of Kandal Provincial Governors Board | Member |

Unofficial

The actual membership of **TSA** shall be determined by the decision of the Royal Government of Cambodia.

New Article 5:

The **TSA** has one executive committee for leading the daily work with the following composition:

- | | |
|--|---------------|
| - TSA President | Chairman |
| - TSA Vice President and Permanent Vice President | Vice Chairman |
| - Secretary General of TSA Secretariat | Member |
| - Under Secretary General of TSA Secretariat | Member |

New Article 6:

The **TSA** is led by one chairman who takes the joint responsibilities before the government accompanied by the vice president and permanent vice president and some advisors as assistant.

New Article 9:

The appointment of government officers, preparation of salaries and benefits of government officers working for the **TSA** General Secretariat shall be the responsibilities of the Ministry of Water Resources and Meteorology.

New Article 10:

The **Tonle Sap Authority** has a right to use its separate seal.

New Article 12:

The funding sources of **TSA** for fulfilling its tasks stem from:

- The state budget is the separate budget package within the annual budget of the Ministry of Water Resources and Meteorology.
- The gifts and contributions from development partners, international communities, NGOs and generous people.
- Unconditional assistance or loans provided upon the approval of the government.

Unofficial

The TSA has a right to receive and manage the fund, technical assistance and other equipment for overseas or local sources to meet the demands to perform its functions and roles effectively.

Article 2:

Any provisions contrary to this Royal Decree shall be annulled.

Article 3:

Samdech Akka Moha Sena Padei Techo Hun Sen, Prime Minister of the Kingdom of Cambodia shall implement this Royal Decree from the signing date onwards.

Done in Phnom Penh, 24 March 2010

In the name of and by the order of

Acting Head of State

Signature and Seal

Samdech Akak Moha Thorm Pothisal Chea Sim

(Ref.) 1003.261

Have received the order of the king

Please affix the signature

Prime Minister

Signature

Samdech Akka Moha Sena Padei Techo Hun Sen

No. 252 (Ref.)

To be copied and distributed

Phnom Penh, 24 March 2010

Undersecretary General of Government

[Signed and Sealed]

Khun Chin Ken

ព្រះរាជក្រឹត្យ ស្តីពី

ការបង្កើតអាជ្ញាធរទេស្តសាម

(ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៦០៩/៧០៥ ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩)



ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦០៥/៧០៥

ស្តីពី

ការបង្កើតអាជ្ញាធរឧទ្ទេសាម

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រានរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សម្ភវហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភវណ្ណសា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះមហាក្សត្រកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២៩៦/៣៦ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីកិច្ចការពារបរិស្ថាន និងការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣០១/០៥ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០១ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលឃុំ សង្កាត់
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៧០១/០៥ ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០១ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងការធ្វើអាជីវកម្មធនធានរ៉ែ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០១/១៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០១ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ភូមិបាល



ជំពូកទី ២

សមាសភាព

មាត្រា ៣.-

អ.ទ.ស. មានសមាសភាពដូចតទៅ ៖

- ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី ឬ ទេសរដ្ឋមន្ត្រី ឬ រដ្ឋមន្ត្រី ប្រធាន
- ឥស្សរជនជាន់ខ្ពស់មួយចំនួន អនុប្រធាន
- រដ្ឋលេខាធិការទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ០១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ឬ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងមហាផ្ទៃ ០១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ឬ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ ០១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ឬ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងបរិស្ថាន ០១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ឬ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ០១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ឬ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ ០១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ឬ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងផែនការ ០១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ឬ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងធនធានទឹក និងឧតុនិយម ០១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ឬ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងទេសចរណ៍ ០១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ឬ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ ០១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ឬ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន ០១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ឬ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ០១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ឬ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា ០១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ឬ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងសុខាភិបាល ០១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ឬ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងកិច្ចការនារី ០១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ឬ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ០១រូប សមាជិក
- អនុប្រធាន ឬ អគ្គលេខាធិការគណៈកម្មាធិការជាតិគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ ០១រូប សមាជិក
- ប្រធាន ឬ អនុប្រធានគណៈកម្មាធិការជាតិទន្លេមេគង្គកម្ពុជា ០១រូប សមាជិក
- ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាសេដ្ឋកិច្ច សង្គមកិច្ច និងវប្បធម៌ សមាជិក
- អគ្គលេខាធិការក្រុមប្រឹក្សាស្ថាប័នអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និងជនបទ សមាជិក
- អគ្គលេខាធិការអាជ្ញាធរជាតិដោះស្រាយទំនាស់ដីធ្លី សមាជិក
- អគ្គនាយកអាជ្ញាធរប្រុងកាតព្វកិច្ច សមាជិក



- អគ្គនាយកអាជ្ញាធរអប្សរា សមាជិក
- អភិបាលខេត្តកំពង់ឆ្នាំង សមាជិក
- អភិបាលខេត្តពោធិ៍សាត់ សមាជិក
- អភិបាលខេត្តបាត់ដំបង សមាជិក
- អភិបាលខេត្តបន្ទាយមានជ័យ សមាជិក
- អភិបាលខេត្តសៀមរាប សមាជិក
- អភិបាលខេត្តកំពង់ធំ សមាជិក
- អភិបាលខេត្តកំពង់ចាម សមាជិក
- អភិបាលខេត្តកណ្តាល សមាជិក ។

សមាសភាពជាក់ស្តែងរបស់ **អ.ទ.ស.** ត្រូវកំណត់ដោយសេចក្តីសម្រេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ។

ជំពូកទី ៣

ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទេវរបស់ អ.ទ.ស.

មាត្រា ៤.-

អ.ទ.ស. មានតួនាទី ភារកិច្ច សម្រាប់សម្របសម្រួលក្នុងការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់ ទន្លេសាប ដូចតទៅ ៖

- ជាសេនាធិការផ្តល់ឱ្យរាជរដ្ឋាភិបាលលើរាល់គម្រោង ដោយធ្វើការសិក្សាស្រាវជ្រាវ ត្រួតពិនិត្យ និងផ្តល់ អនុសាសន៍ជូនរាជរដ្ឋាភិបាល
- សហការជាមួយក្រសួង ស្ថាប័ន អាជ្ញាធរដែនដីពាក់ព័ន្ធ និងដៃគូអភិវឌ្ឍនានា ដើម្បីរៀបចំគោលនយោបាយ ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ កម្មវិធី និងគម្រោងផ្សេងៗ
- សម្របសម្រួលរាល់សកម្មភាព ដែលកំពុងអនុវត្ត គ្រោងនឹងអនុវត្ត របស់ក្រសួងស្ថាប័ន អាជ្ញាធរដែនដី អង្គការជាតិ អង្គការអន្តរជាតិ អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល និងសង្គមស៊ីវិលនានា ដែលមាននៅក្នុងតំបន់ទន្លេសាប ដើម្បីឱ្យការងារមានភាពរលូនជាមួយគ្នាប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព
- តាមដាន ត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃលើការអនុវត្តគម្រោងនានា ដើម្បីជំរុញឱ្យប្រតិបត្តិការពាក់ព័ន្ធអនុវត្ត ស្របតាមយុទ្ធសាស្ត្រ និងផែនការរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល
- ធ្វើជាតំណាងរាជរដ្ឋាភិបាលក្នុងសកម្មភាពការងាររួមមាន កិច្ចប្រជុំ ការចរចា និងការដោះស្រាយរាល់បញ្ហា ដែលអាចកើតមានជាមួយថាវាហេតុ
- ធ្វើជាតំណាងលើកិច្ចព្រមព្រៀង ពិធីសារ កិច្ចសន្យាទាំងឡាយ ក្រោយពីមានការឯកភាពពីរាជរដ្ឋាភិបាល



- ជាសមភាគីជាមួយគ្រប់ដៃគូអភិវឌ្ឍទាំងអស់ក្នុងការរួមគ្នាពិចារណា ដើម្បីកំណត់សកម្មភាពដែលត្រូវអនុវត្ត
- ប្រមូល វិភាគ និងធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពព័ត៌មាន ទិន្នន័យ ដើម្បីផ្សព្វផ្សាយ និងចែករំលែកដល់អ្នកពាក់ព័ន្ធ
- អប់រំ បណ្តុះបណ្តាល និងលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងដល់អ្នកពាក់ព័ន្ធ
- រាយការណ៍ជូនរាជរដ្ឋាភិបាលអំពីសកម្មភាពការងារសំខាន់ៗ
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងៗទៀតដែលរាជរដ្ឋាភិបាលប្រគល់ជូន ។

មាត្រា ៥._

អ.ទ.ស. មានគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិមួយ សម្រាប់ដឹកនាំការងារប្រចាំថ្ងៃ ដោយមានការណែនាំ និងចង្អុលទិសពីរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ដែលមានសមាសភាព ដូចតទៅ ៖

- ប្រធាន អ.ទ.ស. ប្រធាន
- អនុប្រធាន អ.ទ.ស. អនុប្រធាន
- អគ្គលេខាធិការនៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន អ.ទ.ស. សមាជិក
- អគ្គលេខាធិការរងនៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន អ.ទ.ស. សមាជិក ។

មាត្រា ៦._

អ.ទ.ស. ដឹកនាំដោយប្រធានមួយរូប មានឋានៈទាបបំផុតស្មើរដ្ឋមន្ត្រីជាអ្នកទទួលខុសត្រូវរួមចំពោះមុខរាជរដ្ឋាភិបាល អមដោយអនុប្រធាន និងទីប្រឹក្សាមួយចំនួនជាជំនួយការ ។

មាត្រា ៧._

អ.ទ.ស. មានអគ្គលេខាធិការដ្ឋានមួយ សម្រាប់ដំណើរការការងារប្រចាំថ្ងៃ និងចាត់ការទូទៅលើការងារសម្របសម្រួល ទំនាក់ទំនង និងសហការរវាង ក្រសួង ស្ថាប័ន អាជ្ញាធរដែនដី អង្គការជាតិ អង្គការអន្តរជាតិ អង្គការចិន្តៃស្សន្តរដ្ឋាភិបាល និងសង្គមស៊ីវិលនានា សម្រាប់គ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់ទន្លេសាបប្រកបដោយនិរន្តរភាព ។

អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន **អ.ទ.ស.** ដឹកនាំដោយអគ្គលេខាធិការមួយរូប មានឋានៈស្មើរដ្ឋលេខាធិការអមដោយអគ្គលេខាធិការរងមួយចំនួនជាជំនួយការ ។

អគ្គលេខាធិការដ្ឋានត្រូវអនុវត្តការងារទៅតាមការណែនាំរបស់ប្រធាន ។

មាត្រា ៨._

ដើម្បីបំពេញការងាររបស់ខ្លួន ជូនរាជរដ្ឋាភិបាលប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ **អ.ទ.ស.** ត្រូវមានតំណាងសម្រាប់អង្គការដ្ឋាន និងផ្តល់យោបល់នៅក្នុងអង្គប្រជុំពេញអង្គគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និងអង្គប្រជុំអន្តរក្រសួងផ្សេងៗ ពាក់ព័ន្ធនឹងការងារទន្លេសាបដែលរៀបចំដោយទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ឬដោយក្រសួង ស្ថាប័ននានា ។



អ.ទ.ស. មានសិទ្ធិអញ្ជើញមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់នៃក្រសួង ស្ថាប័ន អាជ្ញាធរដែនដីពាក់ព័ន្ធនានា ឬគម្រោងជន ដែលមានបទពិសោធ និងសមត្ថភាពខ្ពស់ ដើម្បីចូលរួមផ្តល់យោបល់ក្នុងកិច្ចប្រជុំរបស់ខ្លួន ។

ក្នុងរយៈពេល ៣ (បី) ខែ **អ.ទ.ស.** ត្រូវកោះប្រជុំសាមញ្ញម្តង ។ ក្នុងករណីចាំបាច់ ប្រធាន **អ.ទ.ស.** ឬ គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិនៃ **អ.ទ.ស.** អាចកោះប្រជុំវិសាមញ្ញ ។ ករណីប្រធានអវត្តមាន អនុប្រធានមានសិទ្ធិពេញ លេញក្នុងការដឹកនាំកិច្ចប្រជុំតាមការណែនាំរបស់ប្រធាន ។

ក្នុងរយៈពេល ១ (មួយ) ខែ គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិនៃ **អ.ទ.ស.** ត្រូវប្រជុំសាមញ្ញម្តង ។

មាត្រា ៩.-

ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ ការរៀបចំប្រាក់បៀវត្ស និងប្រាក់បំណាច់ផ្សេងៗរបស់មន្ត្រីរាជការបម្រើ ការងារក្នុងអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន **អ.ទ.ស.** ជាបន្តករបស់ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ។

មាត្រា ១០.-

អ.ទ.ស. មានសិទ្ធិប្រើត្រាដោយឡែក និងមានទីស្នាក់ការកំណត់ដោយទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ។

មាត្រា ១១.-

ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់អគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃ **អ.ទ.ស.** ត្រូវកំណត់ដោយអនុក្រឹត្យ ។

ជំពូកទី ៤
ប្រភពធនធានថវិកា

មាត្រា ១២.-

- ប្រភពធនធានថវិការបស់ **អ.ទ.ស.** សម្រាប់បំពេញការងាររបស់ខ្លួន បានមកពី ៖
- ថវិកាជាតិ ជាកញ្ចប់ថវិកាដោយឡែកនៅក្នុងក្របខណ្ឌថវិកាប្រចាំឆ្នាំរបស់ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
 - អំណោយ និងវិភាគទានពីដៃគូអភិវឌ្ឍ សហគមន៍អន្តរជាតិ អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល និងសប្បុរសជននានា
 - ជំនួយឥតសំណង ឬកម្ចីដែលធ្វើឡើងតាមការយល់ព្រមពីរាជរដ្ឋាភិបាល ។

អ.ទ.ស. មានសិទ្ធិទទួល និងគ្រប់គ្រងមូលនិធិ ជំនួយផ្នែកបច្ចេកទេស និងសម្ភារៈផ្សេងៗទៀត ពីប្រភព ក្នុង ឬក្រៅប្រទេស សម្រាប់បម្រើសេចក្តីត្រូវការ ក្នុងការបំពេញមុខងារ និងភារកិច្ចរបស់ខ្លួន ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ។



ជំពូកទី ៥
អវសានប្បញ្ញត្តិ

មាត្រា ១៣._

ព្រះរាជក្រឹត្យនេះជំនួសព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៧/៤១២ ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៧ ស្តីពីការបង្កើតអាជ្ញាធរអាងទន្លេសាប ដែលត្រូវបាននិរាករណ៍ ។

មាត្រា ១៤._

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្ត ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៩ ខែ ២០១៧ ឆ្នាំ២០១៥

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

៣៧.០៩០៦.៧១៤

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយព្រះមហាក្សត្រ
សូមឡាយព្រះហស្តលេខា
នាយករដ្ឋមន្ត្រី
ហត្ថលេខា

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

លេខ : ១៤០ ច.ល
ដើម្បីចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៣០ ខែ ១១ ឆ្នាំ២០១៥
អគ្គលេខាធិការអង្គការយុវជនកម្ពុជា

ឃុន ជិនកេន



Unofficial

NS/RKT/0609/705

ROYAL DECREE

ON

THE ESTABLISHMENT OF TONLE SAP AUTHORITY

We

**Preah Karuna Preah Bat Samdach Preah Baromneath Norodom Sihamoni
Saman Phum, Cheatsasna, Khemarakroth Reastr, Puthi Thorem
Preah Mohaksat, King of Kingdom of Cambodia**

- Have seen the Constitution of the Kingdom of Cambodia;
- Have seen Royal Decree No. NS/RKT/0908/1055 dated 25 September 2008 on the Appointment of the Royal Government of Cambodia;
- Have seen Royal Kram No. 02/NS/94 dated 20 July 1994 promulgated by the Law on the Organization and Functioning of the Council of Ministers;
- Have seen Royal Kram No. NS/RKM/1296/36 dated 24 December 1996 promulgated by the Law on the Protection of Environment and Management of Natural Resources;
- Have seen Royal Kram No. NS/RKM/0301/05 dated 19 March 2001 promulgated by the Law on Commune/District Administrative Management;
- Have seen Royal Kram No. NS/RKM/0701/09 dated 13 July 2001 promulgated by the Law on the Management and Exploitation of Mineral Resources;
- Have seen Royal Kram No. NS/RKM/0801/14 dated 30 August 2001 promulgated by the Land Law;
- Have seen Royal Kram No. NS/RKM/0802/016 dated 31 August 2002 promulgated by the Law on Forestry;
- Have seen Royal Kram No. NS/RKM/0506/011 dated 21 May 2006 promulgated by the Law on Fisheries;
- Have seen Royal Kram No. NS/RKM/0607/016 dated 29 June 2007 promulgated by the Law on the Management of Water Resources in the Kingdom of Cambodia;
- Have seen Royal Kram No. NS/RKM/0208/007 dated 15 February 2008 promulgated by the Law on Natural Protected Areas;
- Have seen Royal Kram No. NS/RKM/0508/017 dated 24 May 2008 promulgated by the Law on Capital, Provinces, Municipalities/Districts/Khans Administrative Management;
- Have seen Royal Decree No. NS/RKT/0401/070 dated 10 April 2001 on the Establishment and Management of Tonle Sap Biosphere Reserve;
- Have seen the statements of Samdech Akka Moha Sena Padei Techo Hun Sen, Prime Minister of the Kingdom of Cambodia.

Hereby Decide
Chapter 1
General Provisions

Unofficial

Article 1:

An authority was established to coordinate the management, conservation and development of Tonle Sap region is named **Tonle Sap Authority** abbreviated as **TSA** under the supervisory control of the Royal Government of Cambodia.

Article 2:

The scope of Tonle Sap region is defined by the Sub-Decree.

Chapter 2
Composition

Article 3:

TSA is composed of the following membership:

- Deputy Prime Minister or Senior Minister or Minister	Chairman
- Some High Ranking Figures	Deputy Chairman
- Secretary of State of the Council of Ministers Member	01
- Minister or Secretary of State at the Ministry of Interior Member	01
- Minister or Secretary of State at the Ministry of Rural Development Member	01
- Minister or Secretary of State at the Ministry of Environment Member	01
- Minister or Secretary of State at the Ministry of Economy and Finance Member	01
- Minister or Secretary of State at the Ministry of Land Management, Urbanization & Construction Member	01
- Minister or Secretary of State at the Ministry of Planning Member	01
- Minister or Secretary of State at the Ministry of Water Resources and Meteorology Member	01
- Minister or Secretary of State at the Ministry of Tourism Member	01
- Minister or Secretary of State at the Ministry of Agriculture, Forestry	

and Fisheries	01	
Member		
- Minister or Secretary of State at the Ministry of Public Work and Transport	01	
Member		
- Minister or Secretary of State at the Ministry of Industry, Mines and Energy	01	
Member		
- Minister or Secretary of State at the Ministry of Education, Youth and Sport	01	
Member		
- Minister or Secretary of State at the Ministry of Health	01	
Member		
- Minister or Secretary of State at the Ministry of Women's Affairs	01	
Member		
- Minister or Secretary of State at the Ministry of Labor and Vocational Training	01	Member
- Deputy Chairman or Secretary General of the National Committee for Disaster Management	01	
Member		
- Chairman or Vice Chairman of the Cambodian National Committee of Mekong River	01	
Member		
- Chairman of Economic, Social and Cultural Council		Member
- Secretary General of the Council for Agricultural and Rural Development and Restoration		Member
- Secretary General of National Authority for Land Dispute Resolution		Member
- Chairman of Cambodian National Petroleum Authority		Member
- General Manager of Apsara Authority		Member
- Kampong Chhnang Provincial Governor		Member
- Pursat Provincial Governor		Member
- Battambang Provincial Governor		Member
- Banteay Meanchey Provincial Governor		Member
- Siem Reap Provincial Governor		Member
- Kampong Thom Provincial Governor		Member
- Kampong Cham Provincial Governor		Member
- Kandal Provincial Governor		Member
Member		

Unofficial

The actual membership of Tonle Sap Authority shall be determined by the decision of the Royal Government of Cambodia.

Chapter 3

Organization and Functioning of Tonle Sap Authority

Unofficial

Chapter 4:

The **TSA** have the following roles and responsibilities for Coordination, the management, conservation and development of Tonle Sap region:

- Serve as staff directly for the Royal Government of Cambodia to work on projects by conducting research, examining and providing recommendations for the government;
- Cooperate with relevant ministries, institutions, local authorities and development partners to develop policies, strategic plans, programs and other projects;
- Coordinate the ongoing and planned activities of the ministries, institutions, local authorities, national and international organizations, NGOs, and civil society available in the Tonle Sap region to work smoothly and efficiently;
- Monitor, examine and evaluate the implementation of projects to encourage the relevant operators to implement the strategies and plans of the government;
- Represent the government to conduct work activities such as meetings, negotiations and settle the problems which might take place;
- Sign the agreements, protocols, and contracts after approved by the government;
- Act as a counterpart with all the development partners to jointly consider identifying the activities to be implemented;
- Collect, analyze and update the information and data to disseminate and share to the stakeholders;
- Provide education and training for stakeholders and promote the awareness of stakeholders;
- Report to the government about key work activities;
- Implement the other tasks assigned by the government.

Article 5:

The **TSA** has one executive committee for leading the daily work by providing the instructions and directions for the Minister in charge of the Office of the Council of Ministers with the following composition:

- | | |
|---|---------------|
| - TSA President | Chairman |
| - TSA Vice President & Permanent Vice President | Vice Chairman |
| - Secretary General of TSA Secretariat | Member |
| - Under Secretary General of TSA Secretariat | Member |

Article 6:

The **TSA** is led by one chairman who has the lowest rank equal to the minister who takes the joint responsibilities before the government accompanied by the vice chairman and some advisors as assistant.

Article 7:

The **TSA** have one general secretariat for processing the daily work and generally managing the work of Coordination, communication and cooperation with the ministries, institution,

local authorities, national and international organizations, NGOs, and civil society for the sustainable management, conservation and development of Tonle Sap region.

The **TSA** general secretariat is led by one secretary general with the same rank to the Secretary of State accompanied by some undersecretaries-general as assistant.

The general secretariat shall carry out the work as instructed by the Chairman.

Article 8:

To perform its work highly effectively for the government, the **TSA** shall have the representatives for participating in monitoring and providing suggestions during the plenary meeting of the Council of Ministers and other inter-ministerial meetings relating to the Tonle Sap work organized by the Office of the Council of Ministers or ministries and institutions.

The **TSA** have a right to invite the high-ranking officials of the relevant ministries, institutions, local authorities or experienced and qualified figures to participate in providing suggestions during its meeting.

The **TSA** shall hold a general meeting once within three (3) months. If necessary, the chairman of **Tonle Sap Authority** or **TSA** Executive Committee may hold a general meeting. In case the president is absent, the vice president has the full right to lead the meeting as instructed by the chairman.

The Executive Committee of **TSA** shall hold a general meeting once within 1 (one) months.

Article 9:

The appointment of government officers, preparation of salaries and benefits of government officers working for the **TSA** General Secretariat shall be the responsibilities of the Office of the Council of Ministers.

Article 10:

The **TSA** have a right to use a separate seal and the headquarters designated by the Office of the Council of Ministers.

Article 11:

The organization and functioning of the General Secretariat of **TSA** shall be defined by the Sub-Decree.

Unofficial

Chapter 4
Funding Sources

Unofficial

Article 12:

The funding sources of **TSA** for fulfilling its tasks stem from:

- The state budget is the separate budget package within the annual budget of the Office of the Council of Ministers.
- The gifts and contributions from development partners, international communities, NGOs and generous people.
- Unconditional assistance or loans provided upon the approval of the government.

The **TSA** have a right to receive and manage the fund, technical assistance and other equipment for overseas or local sources to meet the demands to perform its functions and roles effectively.

Chapter 5

Final Provisions

Article 13:

The Royal Decree shall substitute the Royal Decree No. NS/RKT/0907/412 dated 08 September 2007 on the Establishment of Tonle Sap Basin Authority which is annulled.

Article 14:

Samdech Akka Moha Sena Padei Techo Hun Sen, Prime Minister of the Kingdom of Cambodia shall implement this Royal Decree from the signing date onwards.

Done in the Royal Palace, Phnom Penh, 29 June 2009

Signature and Seal

(Ref.) 0906.714

Norodom Sihamoni

Have received the order of the king

Please affix the signature

Prime Minister

Signature

Samdech Akka Moha Sena Padei Techo Hun Sen

No. 640 (Ref.)

To be copied and distributed

Phnom Penh, 30 June 2009

Undersecretary General of Government

[Signed and Sealed]

Khun Chin Ken

អនុក្រឹត្យ ស្តីពី

ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ
របស់អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃអាជ្ញាធរទន្លេសាប

(អនុក្រឹត្យលេខ ១១៦ អនក្របក ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៩)



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ១១១/រ.រកត/២០២១

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ

របស់អគ្គលេខាធិការរដ្ឋបាល នៃអាជ្ញាធរទន្លេសាប



រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស / រកត / ០៩០៨ / ១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២ / នស / ៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស / រកត / ០៦០៩ / ៧០៥ ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩ ស្តីពីការបង្កើតអាជ្ញាធរទន្លេសាប
- យោងតាមសំណើរបស់ប្រធានអាជ្ញាធរទន្លេសាប

សម្រេច

ជំពូកទី ១

បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

មាត្រា ១.-

អនុក្រឹត្យនេះ មានគោលដៅកំណត់ពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់អគ្គលេខាធិការរដ្ឋបាល នៃ អាជ្ញាធរទន្លេសាប (**អ.ទ.ស**) ។

ជំពូកទី ២
តួនាទី និង ភារកិច្ច

មាត្រា ២.-

អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃអាជ្ញាធរទន្លេសាប (**អ.ទ.ស**) មានតួនាទី និង ភារកិច្ច ដូចតទៅ :

- ទទួលបន្ទុកដឹកនាំ ចាត់ចែង និងសម្របសម្រួល រាល់សកម្មភាពការងារ ប្រចាំថ្ងៃរបស់ **អ.ទ.ស**
- សិក្សាស្រាវជ្រាវ អំពីសក្តានុពលធនធានធម្មជាតិ ដែលមានក្នុងតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- សិក្សាស្រាវជ្រាវ ត្រួតពិនិត្យ វាយតម្លៃ និងតាមដាន លើការធ្វើអាជីវកម្ម និងការប្រើប្រាស់ធនធានធម្មជាតិ ដែលមានក្នុងតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- ប្រមូលទិន្នន័យ និងធ្វើវិភាគនូវរាល់ព័ត៌មាន និងសកម្មភាពជាក់ស្តែង ដើម្បីរៀបចំផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ ចំពោះមុខ និងយូរអង្វែង ជូនរាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងការកំណត់ទីតាំងគោលដៅបម្រើដល់កិច្ចអភិវឌ្ឍន៍ និងអភិរក្ស
- រៀបចំគោលនយោបាយ ទស្សនវិស័យ បេសកកម្មរបស់អាជ្ញាធរទន្លេសាប
- សម្របសម្រួល និងសហការ ជាមួយបណ្តាក្រសួង ស្ថាប័ន អាជ្ញាធរដែនដីពាក់ព័ន្ធ អង្គការជាតិ-អន្តរជាតិ អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល និងសង្គមស៊ីវិលនានា លើរាល់សកម្មភាពទាក់ទងនឹងការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍន៍ ក្នុងតំបន់ទន្លេសាបប្រកបដោយនិរន្តរភាព
- សហការ ជាមួយបណ្តាក្រសួង ស្ថាប័ន អាជ្ញាធរដែនដីពាក់ព័ន្ធ និងដៃគូអភិវឌ្ឍន៍នានា ដើម្បីរៀបចំគោលនយោបាយ ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ កម្មវិធីគម្រោងអភិរក្ស អភិវឌ្ឍន៍ផ្សេងៗ ដែលមាននៅក្នុងតំបន់ទន្លេសាប
- រៀបចំចងក្រងឯកសារទិន្នន័យ ព័ត៌មាន ដើម្បីអប់រំផ្សព្វផ្សាយ
- ធ្វើរបាយការណ៍ប្រចាំខែ ត្រីមាស ឆមាស និងប្រចាំឆ្នាំ ជូនប្រធាន **អ.ទ.ស**
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងៗទៀត ដែលប្រធាន **អ.ទ.ស** ប្រគល់ជូន ។

ជំពូកទី ៣
បេសកកម្ម និង ភារកិច្ច

មាត្រា ៣.-

អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃអាជ្ញាធរទន្លេសាប (**អ.ទ.ស**) មានបេសកកម្ម ដូចខាងក្រោម :

- ១- នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល ផែនការ និងសហប្រតិបត្តិការ
- ២- នាយកដ្ឋានធនធានធម្មជាតិ
- ៣- នាយកដ្ឋានត្រួតពិនិត្យការធ្វើអាជីវកម្ម និងអភិរក្ស
- ៤- នាយកដ្ឋាននីតិកម្ម និងផ្សព្វផ្សាយ ។

នាយកដ្ឋាននីមួយៗ ដឹកនាំដោយប្រធាន ០១ រូប និងអនុប្រធានមួយចំនួន ជាជំនួយការ តាមការចាំបាច់ ។

អង្គការលេខរបស់អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃអាជ្ញាធរទន្លេសាប ជាឧបសម្ព័ន្ធរបស់អនុក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៤.-

នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល ផែនការ និងសហប្រតិបត្តិការ មានតួនាទី និងភារកិច្ច ដូចតទៅ ៖

- ទទួលខុសត្រូវលើសេវាកម្មរដ្ឋបាលទូទៅ និងសម្របសម្រួលការងាររដ្ឋបាល ជូនគ្រប់អង្គភាព នៅក្រោមឱវាទអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃ **អ.ទ.ស**
- ទទួលខុសត្រូវលើការងារសំណុំលិខិត ឯកសារ លិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិ ឯកសារសម្ងាត់ ការងារតម្កល់ឯកសារ ពិធីការ សណ្តាប់ធ្នាប់ និងអនាម័យ
- គ្រប់គ្រងឯកសារ និងក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីរាជការ បុគ្គលិក និងរៀបចំបៀវត្ស ប្រាក់ឧបត្ថម្ភផ្សេងៗ
- គ្រប់គ្រងចលនទ្រព្យ អចលនទ្រព្យ សន្និធិសម្ភារៈ និងបញ្ជីសារពើភ័ណ្ណ របស់ **អ.ទ.ស**
- រៀបចំផែនការបណ្តុះបណ្តាលធនធានមនុស្ស
- រៀបចំគម្រោងផែនការថវិកា សម្ភារៈ និងមធ្យោបាយនានា របស់ **អ.ទ.ស**
- រៀបចំគោលនយោបាយយុទ្ធសាស្ត្រ កម្មវិធី និងផែនការសកម្មភាព រយៈពេលខ្លី មធ្យម និង វែង សម្រាប់បម្រើដល់ការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍន៍តំបន់ទន្លេសាប ប្រកបដោយ និរន្តរភាព
- តាមដាន វាយតម្លៃ ប្រសិទ្ធភាពនៃការអនុវត្តផែនការសកម្មភាព
- សម្របសម្រួល សហការ ជាមួយក្រសួង ស្ថាប័ន និងអាជ្ញាធរដែនដីពាក់ព័ន្ធ
- ធ្វើកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ ជាមួយដៃគូអភិវឌ្ឍន៍នានា ដើម្បីគ្រឿងគរកងជំនួយ
- រៀបចំកិច្ចប្រជុំ ធ្វើរបាយការណ៍ កំណត់ហេតុ និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តផ្សេងៗទៀត
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងៗទៀត ដែលអគ្គលេខាធិការ **អ.ទ.ស** ប្រគល់ជូន ។

មាត្រា ៥.-

នាយកដ្ឋានធនធានធម្មជាតិ មានតួនាទី និងភារកិច្ច ដូចតទៅ ៖

- សិក្សាស្រាវជ្រាវពីសក្តានុពលទឹក និងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ ព្រមទាំងកត្តាផ្សេងៗទៀត ដែលនាំឱ្យប៉ះពាល់ដល់ធនធានធម្មជាតិ ដែលមាននៅក្នុងតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- សិក្សាស្រាវជ្រាវពីធនធានធម្មជាតិ ធនធានព្រៃលិចទឹក ធនធានរ៉ែ និងធនធានជីវចម្រុះ ផ្សេងៗទៀត ដែលមាននៅក្នុងតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- សិក្សាស្រាវជ្រាវពីសក្តានុពលទឹក-ដី ដែលមាននៅក្នុងតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- ពិនិត្យ និងផ្តល់យោបល់ លើការស្នើសុំប្រើប្រាស់នូវរាល់ធនធានធម្មជាតិ ដែលមាននៅក្នុងតំបន់ ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងៗទៀត ដែលអគ្គលេខាធិការ **អ.ទ.ស** ប្រគល់ជូន ។

មាត្រា ៦.-

នាយកដ្ឋានត្រួតពិនិត្យការធ្វើអាជីវកម្ម និងអភិរក្ស មានតួនាទី និងភារកិច្ច ដូចតទៅ :

- តាមដាន ត្រួតពិនិត្យ វាយតម្លៃ និងផ្តល់យោបល់ លើការធ្វើអាជីវកម្មធនធានទឹក-ដី ធនធាន មច្ឆជាតិ ធនធានរ៉ែ ធនធានជីវចម្រុះផ្សេងៗទៀត ដែលមាននៅក្នុងតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ ពាក់ព័ន្ធ
- តាមដាន ត្រួតពិនិត្យ វាយតម្លៃ និងផ្តល់យោបល់ លើការប្រើប្រាស់រាល់ធនធានមច្ឆជាតិ ដែល មាននៅក្នុងតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- ប្រមូលទិន្នន័យ ព័ត៌មាន វិភាគ ដើម្បីកំណត់តំបន់អភិរក្សធនធានទឹក ធនធានព្រៃឈើទឹក ធនធានមច្ឆជាតិ ធនធានរ៉ែ និងធនធានជីវចម្រុះផ្សេងៗទៀត ដើម្បីបញ្ចូលក្នុងប្រព័ន្ធព័ត៌មាន វិទ្យា
- រៀបចំផែនទី សម្រាប់បម្រើដល់ការគ្រប់គ្រង ការអភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍន៍តំបន់ទន្លេសាប
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងៗទៀត ដែលអគ្គលេខាធិការ **អ.ទ.ស** ប្រគល់ជូន ។

មាត្រា ៧.-

នាយកដ្ឋាននីតិកម្ម និងផ្សព្វផ្សាយ មានតួនាទី និងភារកិច្ច ដូចតទៅ :

- ប្រមូលចងក្រង និងសិក្សាស្វែងយល់នូវរាល់ច្បាប់ និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិធម៌ ដែល មានការពាក់ព័ន្ធ
- ទទួលពាក្យបណ្តឹង និងសម្រេសម្រួលនូវរាល់វិវាទនានា ដែលកើតមានឡើងក្នុងតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- ចូលរួមផ្តល់យោបល់ លើការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិផ្សេងៗ ដែលមានការពាក់ព័ន្ធ
- រៀបចំពិធីសារ អនុស្សរណៈ កិច្ចព្រមព្រៀង និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិផ្សេងៗ
- ផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាន ទាំងវិជ្ជមាន ទាំងអវិជ្ជមាន សំដៅបម្រើឱ្យកិច្ចអភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍន៍ ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព និងនិរន្តរភាព
- សហការ ជាមួយក្រសួង ស្ថាប័ន និងដៃគូអភិវឌ្ឍន៍នានា ដើម្បីរៀបចំសិក្ខាសាលា វគ្គបណ្តុះ បណ្តាល
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងៗទៀត ដែលអគ្គលេខាធិការ **អ.ទ.ស** ប្រគល់ជូន ។

មាត្រា ៨.-

អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃ **អ.ទ.ស** មានមន្ត្រីបម្រើការងារ មកពីក្របខ័ណ្ឌមុខងារសាធារណៈ ។ ក្នុងករណីចាំបាច់អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃ **អ.ទ.ស** អាចមានអ្នកជំនាញការ ឬបុគ្គលិកជាប់កិច្ចសន្យា ដើម្បីបំពេញ ការងាររបស់ខ្លួន ។

ការបែងចែកលំអិត អំពីតួនាទី ភារកិច្ច និងការទទួលខុសត្រូវរបស់មន្ត្រីរាជការ និងបុគ្គលិករបស់ អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃ **អ.ទ.ស** ត្រូវកំណត់ដោយសេចក្តីសម្រេចរបស់ប្រធាន **អ.ទ.ស** ។

មាត្រា ៩.-

ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ របស់បណ្តាធាយករដ្ឋានចំណុះអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃ **អ.ទ.ស** ត្រូវកំណត់ដោយប្រកាសរបស់ប្រធាន **អ.ទ.ស** ។

**ជំពូកទី ៤
អវសានប្បញ្ញត្តិ**

មាត្រា ១០.-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ១១.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ប្រធានអាជ្ញាធរ ទន្លេសាប រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ច រៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

កន្លែងទទួល :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ១១
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ៣០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៩



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



Unofficial

KINGDOM OF CAMBODIA

Nation Religion King



Royal Government of Cambodia

No.:116 ANKR.BK

Sub-Decree

On

The Organization and Functioning of

The General Secretariat of Tonle Sap Authority



- Have seen the Constitution of the Kingdom of Cambodia;
- Have seen Royal Decree No. NS/RKT/0908/1055 dated 25 September 2008 on the Appointment of the Royal Government of Cambodia
- Have seen Royal Kram No.02/NS/94 dated 20 July 1994 promulgated by the Law on the Organization and Functioning of the Council of Ministers;
- Have seen Royal Decree No. NS/RKT/0609/705 dated 29 June 2009 on the Establishment of the Tonle Sap Authority;
- Pursuant to the request of the Chairman of Tonle Sap Authority.

Hereby Decide

Chapter 1

General Provisions

Article 1:

This Sub-Decree is aimed at determining the organization and functioning of the General Secretariat of Tone Sap Authority (TSA).

Chapter 2

Roles and Responsibilities

Article 2:

The General Secretariat of the Tonle Sap Authority (TSA) shall have the following roles and responsibilities:

- Responsible for the management and coordination of all daily activities of the TSA;
- Research and study on the potential of natural resources in the Tonle Sap and related Area;
- Research and study, examination, evaluation, follow up on subsequent exploitation and usage of natural resources in the Tonle Sap and related Area;
- Collect data, analysis of all information and certain activities in order to create long term strategic planning for the Royal Government to determine an objectives for the development and conservation of the region;
- Organize policies, point of view and missions of the Tonle Sap Authority;
- Cooperate and collaborate with ministries, institutions and relevant authorities, national, international organizations, NGOs and civilian community on the activities related to the sustainable management, conservation and development of the Tonle Sap area;
- Liaise with ministries, institutions, relevant authorities and other developmental partners in order to formulate policy, strategic plan, conservation planning program and other development in the Tonle Sap Area;
- Prepare and collate data and information for educational and publicity purposes;
- Prepare monthly, trimester, semester and the annual report for submission to the Chairman of the TSA;
- Implement other duties that required by the Chairman of TSA.

Chapter 3

Structure and Management

Article 3:

The General Secretariat of Tonle Sap Authority (TSA) has the following organizing structure:

- 1- Department of Administration, Planning and Cooperation
- 2- Department of Natural Resources
- 3- Department of Exploitation Control and Conservation
- 4- Department of Legislation and Extension

Each department shall be led by one director and some deputy directors as assistants according to the necessity.

The organizing chart of the General Secretariat of Tonle Sap Authority is the appendix of this Sub-Decree.

Article 4:

The Department of Administration, Planning and Cooperation shall have roles and duties as follows:

- Unofficial
- Responsible for general administrative services and coordinate administrative duties to all subordinate departments of the General Secretariat of TSA;
 - Responsible for all cases, documents, legal documents, confidential documents, documentary archives, protocol, discipline and sanitation;
 - Management of document and Government employee's statute, and preparation of salaries and other bonuses;
 - Management of movable, immovable properties, inventory and key asset lists of TSA;
 - Organizational and vocational human resource training;
 - Formulate budget planning, materials and logistic strategies of TSA;
 - Prepare policy strategies, programs and activity planning of short, medium and long term management, for the management, conservation and development of Tonle Sap Zone sustainably;
 - follow up, evaluate the ongoing effectiveness of the implementation of the planned activities;
 - Coordinate and cooperate with ministries, institutions and relevant authorities;
 - Cooperate with development partners in order to mobilize assistance;
 - Organize meetings, make the reports, prepare minutes of meeting and other legal documents;
 - Implement other duties that are required by the General Secretary of TSA.

Article 5:

The Department of National Resources has the duties and obligations as follows:

- Research and developmental study on water resources potential and climate change, including other variables that can cause adverse effects relating to national resources in Tonle Sap region and other related areas.
- Research study on natural fisheries, flooded forest resources, mineral resource and other biodiversity resource existing in the Tonle Sap region and other related areas.
- Research study on water and soil potential in the Tonle Sap region and related areas
- Examine and provide opinion on the request of using of the natural resources existing in the Tonle Sap region and other related areas.
- Implementation all other duties that are required by the General Secretary of TSA.

Article 6:

The Department of Exploitation Control and Conservation have the following duties and obligations.

- Follow up, observe, evaluate, and provide advice for exploitation all natural resources such as water, soil, fish and mineral, and other biological forms existent in Tonle Sap region and related areas.
- Follow up, observe, evaluate, and provide opinions on the usage of natural resources existent in Tonle Sap region and related areas.
- Collect data, information and analysis in order to determine the conservation of water resources and the inundated forestry resources, fisheries resources, mineral resources and other biological forms existent in order to put into the information network system.

- Prepare survey map for the management, conservation and development of the Tonle Sap region.
- Implement other duties that are required by the General Secretary of TSA.

Unofficial

Article 7:

The Department of Legislation and Extension shall have duties and obligations as follows:

- Collection and comprehension of all related legal documents.
- Resolving any complaint and dispute arising in the Tonle Sap region and other related areas.
- Advice on law drafting and other related legal documents.
- Prepare protocol, memorandum, agreements and other legal documents.
- Publishing of all information, positive and negative with respect to the conservation and development effectively and sustainably.
- Cooperating with Ministries, Institutions and other Development Partners in order to coordinate seminars and trainings.
- Implementation of all other duties that are required by the General Secretary of TSA.

Article 8:

The General Secretariat of TSA has government officers from the framework of public functions. In case of necessity, the General Secretariat of TSA has experts or contracted staff to perform their duties.

The detailed allocation of the roles, duties and responsibilities of government officers and staff of the General Secretariat of TSA shall be determined by the decision of TSA Chairman.

Article 9:

The organization and function of the departments under the supervisory control of the General Secretariat of TSA shall be determined by the Prakas of TSA Chairman.

**Chapter 4
Final Provisions**

Article 10:

Any provisions contrary to this Royal Decree shall be annulled.

Article 11:

The Minister in charge of the Office of the Council of Ministers, Minister of Economy and Finance, TSA Chairman, ministers, secretaries of state, and all the ministries and institutions concerned shall implement this Royal Decree according to their respective duties from the signing date onwards.

Phnom Penh, 30 July 2009

Cc:

- Ministry of Royal Palace
- General Secretariat of Senate
- General Secretariat of National Assembly
- General Secretariat of Government
- Prime Minister Hun Sen's Cabinet
- Deputy Prime Minister's Cabinet
- As article 11
- Document-Archives

Prime Minister

[Signed and Sealed]

Samdech Akeak Moha Sena Padey Techo Hun Sen

ប្រកាស

ស្តីពី

**ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ
របស់ការិយាល័យចំណុះបណ្តាវេយកម្ពុជា
ក្រោមឱវាទអគ្គលេខាធិការរដ្ឋាន នៃអាជ្ញាធរទន្លេសាប**

(ប្រកាសលេខ ០២៥ អទស ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩)



អាជ្ញាធរជាតិជ្រើសរើស

លេខ : ០៦៥ អនស

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩

ប្រកាស
ស្តីពី

ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅ របស់ការិយាល័យចំណុះបណ្តាសាយកង្វាន
ក្រោមឱវាទអគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃអាជ្ញាធរជាតិជ្រើសរើស

ប្រធានអាជ្ញាធរជាតិជ្រើសរើស

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពី ការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៦០៩/៧០៥ ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩ ស្តីពីការបង្កើតអាជ្ញាធរទន្លេសាប
- បានឃើញលេខក្រឹត្យលេខ ៤១ សសរ ចុះថ្ងៃទី ០៩ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០៩ របស់រាជរដ្ឋាភិបាល ស្តីពី ការតែងតាំងសមាសភាពរបស់អាជ្ញាធរទន្លេសាប
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១១៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០០៩ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅរបស់អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃអាជ្ញាធរទន្លេសាប
- យោងតាមការចាំបាច់របស់អាជ្ញាធរទន្លេសាប

ស ៤ ្រ ប ច

ប្រការ ១.

ត្រូវបានកំណត់អំពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តិទៅ របស់បណ្តាសាយកង្វានចំណុះអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃអាជ្ញាធរទន្លេសាប រួមមាន :

- នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល ផែនការ និងសហប្រតិបត្តិការ
- នាយកដ្ឋានធនធានធម្មជាតិ
- នាយកដ្ឋានគ្រួសារនិរន្តរភាពធ្វើអាជីវកម្ម និងអភិរក្ស
- នាយកដ្ឋាននីតិកម្ម និងផ្សព្វផ្សាយ ។

Handwritten signature

ប្រការ ២.

នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល ផែនការ និងសហប្រតិបត្តិការ មានរចនាសម្ព័ន្ធ ដូចខាងក្រោម :

- ក- ការិយាល័យរដ្ឋបាល
- ខ- ការិយាល័យគណនេយ្យ និងហិរញ្ញវត្ថុ
- គ- ការិយាល័យផែនការ និងសហប្រតិបត្តិការ
- ឃ- ការិយាល័យបុគ្គលិក និងបណ្តុះបណ្តាល

ការិយាល័យនីមួយៗ ដឹកនាំដោយប្រធាន ០១ រូប និងអនុប្រធានមួយចំនួនជាជំនួយការ តាមការចាំបាច់ ។

ក-ការិយាល័យរដ្ឋបាល មានភារកិច្ច :

- ផ្តល់សេវាកម្មរដ្ឋបាល និងសម្របសម្រួលការងាររដ្ឋបាលក្នុងអគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃ អ.ទ.ស
- រៀបចំតាក់តែងលិខិតរដ្ឋបាល ទទួលចុះលេខលិខិតចេញ-ចូល និងបែងចែកឯកសារ
- គ្រប់គ្រងរាល់សំណុំលិខិត ឯកសារ លិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិ និងឯកសារសម្ងាត់នានា
- សម្របសម្រួលរៀបចំចាត់ចែងកិច្ចប្រជុំនានារបស់ អ.ទ.ស
- គ្រប់គ្រងបណ្តាញទំនាក់ទំនង ទឹក-ភ្លើង សណ្តាប់ធ្នាប់ និងអនាម័យក្នុងអគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃ អ.ទ.ស
- រៀបចំរបាយការណ៍បូកសរុបសកម្មភាពការងាររបស់នាយកដ្ឋាន
- បំពេញការងារចាំបាច់តាមការណែនាំពីប្រធាននាយកដ្ឋាន ឬអគ្គលេខាធិការ អ.ទ.ស
- រាយការណ៍ជាប្រចាំជូនប្រធាននាយកដ្ឋានអំពីសកម្មភាពការងាររបស់ការិយាល័យ
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងៗទៀត ដែលប្រធាននាយកដ្ឋានប្រគល់ជូន ឬតាមការចង្អុលណែនាំពីអគ្គលេខាធិការ អ.ទ.ស ។

ខ- ការិយាល័យគណនេយ្យ និងហិរញ្ញវត្ថុ មានភារកិច្ច :

- រៀបចំគម្រោងផែនការថវិកា សម្ភារៈ និងមធ្យោបាយនានារបស់ អ.ទ.ស
- គ្រប់គ្រង និងរៀបចំបញ្ជីចំណូល និងចំណាយ
- គ្រប់គ្រងចលនទ្រព្យ អចលនទ្រព្យ សន្និធិសម្ភារៈ និងបញ្ជីសារពើភ័ណ្ណ
- រៀបចំឯកសារលទ្ធកម្ម និងផ្គត់ផ្គង់សម្ភារៈការិយាល័យ និងបរិក្ខារចាំបាច់សម្រាប់ដំណើរការការងារក្នុង អ.ទ.ស
- រៀបចំ និងដោះស្រាយប្រាក់បេសកកម្មសម្រាប់ថ្នាក់ដឹកនាំ និងមន្ត្រី អ.ទ.ស
- ទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខប្រធាននាយកដ្ឋានលើរាល់បែបបទប្រើប្រាស់ថវិកា
- រាយការណ៍ជាប្រចាំជូនប្រធាននាយកដ្ឋានអំពីសកម្មភាពការងាររបស់ការិយាល័យ
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងៗទៀត ដែលប្រធាននាយកដ្ឋានប្រគល់ជូន ឬតាមការចង្អុលណែនាំពីអគ្គលេខាធិការ អ.ទ.ស ។



គ- ការិយាល័យផែនការ និងសហប្រតិបត្តិការ មានភារកិច្ច :

- សិក្សា និងប្រមូលចងក្រងឯកសារគោលនយោបាយ យុទ្ធសាស្ត្រ និងផែនការពាក់ព័ន្ធ
- ប្រមូល និងចងក្រងគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍នានាដែលបានបញ្ចប់ និងកំពុងដំណើរការ ព្រមទាំងគម្រោងជាប់ កិច្ចសន្យា ក្នុងតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- រៀបចំគោលនយោបាយ យុទ្ធសាស្ត្រ កម្មវិធី និងផែនការសកម្មភាព រយៈពេលខ្លី មធ្យម និងវែង សម្រាប់ បម្រើដល់ការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ ប្រកបដោយនិរន្តរភាព
- តាមដាន ត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃវឌ្ឍនភាព និងប្រសិទ្ធភាពនៃការអនុវត្តគម្រោងផែនការសកម្មភាព គ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍ តំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- សម្របសម្រួល និងជម្រុញកិច្ចសហការជាមួយក្រសួង ស្ថាប័ន និងអាជ្ញាធរដែនដីពាក់ព័ន្ធ
- ធ្វើកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ ជាមួយដៃគូអភិវឌ្ឍន៍នានា ដើម្បីគ្រឿងគុណកម្មសម្រាប់ការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍ តំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- រាយការណ៍ជាប្រចាំជូនប្រធាននាយកដ្ឋានអំពីសកម្មភាពការងាររបស់ការិយាល័យ
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងទៀត ដែលប្រធាននាយកដ្ឋានប្រគល់ជូន ឬតាមការចង្អុលណែនាំពីអគ្គលេខាធិការ អ.ទ.ស ។

ឃ- ការិយាល័យបុគ្គលិក និងបណ្តុះបណ្តាល មានភារកិច្ច :

- គ្រប់គ្រងឯកសារ ក្របខ័ណ្ឌ និងរៀបចំប្រើប្រាស់មន្ត្រីរាជការ
- រៀបចំឯកសារចាត់តាំង និងតែងតាំងមន្ត្រីរាជការក្នុង អ.ទ.ស
- តាមដាន ត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃសកម្មភាព និងសមត្ថភាពការងាររបស់មន្ត្រីរាជការ
- រៀបចំផែនការ និងកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលសម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍ធនមនុស្សក្នុង អ.ទ.ស
- រាយការណ៍ជាប្រចាំជូនប្រធាននាយកដ្ឋានអំពីសកម្មភាពការងាររបស់ការិយាល័យ
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងទៀត ដែលប្រធាននាយកដ្ឋានប្រគល់ជូន ឬតាមការចង្អុលណែនាំពីអគ្គលេខាធិការ អ.ទ.ស ។

ប្រការ ៣.-

នាយកដ្ឋានធនធានធម្មជាតិ មានរចនាសម្ព័ន្ធដូចខាងក្រោម :

- ក-ការិយាល័យធនធានទឹក
- ខ-ការិយាល័យធនធានរ៉ែ
- គ-ការិយាល័យជីវចម្រុះ
- ឃ-ការិយាល័យកសិកម្មចម្រុះ

ការិយាល័យនីមួយៗ ដឹកនាំដោយប្រធាន ០១ រូប និងអនុប្រធានមួយចំនួនជាជំនួយការ តាមការចាំបាច់ ។



ក- ការិយាល័យធនធានទឹក មានភារកិច្ច :

- សិក្សាស្រាវជ្រាវអំពីសក្តានុពលធនធានទឹកក្នុងតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- សិក្សាស្រាវជ្រាវអំពីការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ ព្រមទាំងកត្តាផ្សេងៗទៀត ដែលនាំឱ្យប៉ះពាល់ដល់ធនធានធម្មជាតិ ក្នុងតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- សិក្សា និងកំណត់តំបន់អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍធនធានទឹក
- តាមដាន ត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃលើការប្រើប្រាស់ធនធានទឹក ដើម្បីបង្កើតឡើងនូវវិធានការ បទដ្ឋាន និងអនុសាសន៍ផ្សេងៗ
- លើកគម្រោងរាល់ការស្នើសុំ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការគ្រប់គ្រងធនធានទឹក
- រាយការណ៍ជាប្រចាំជូនប្រធាននាយកដ្ឋានអំពីសកម្មភាពការងាររបស់ការិយាល័យ
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងទៀត ដែលប្រធាននាយកដ្ឋានប្រគល់ជូន ឬតាមការចង្អុលណែនាំពីអគ្គលេខាធិការ អ.ទ.ស ។

ខ- ការិយាល័យធនធានរី មានភារកិច្ច :

- សិក្សាស្រាវជ្រាវអំពីសក្តានុពលធនធានរីក្នុងតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- លើកគម្រោងរាល់ការស្នើសុំ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការគ្រប់គ្រងធនធានរី
- តាមដាន ត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃសកម្មភាពរុករករីគ្រប់ប្រភេទ ដើម្បីបង្កើតឡើងនូវវិធានការ បទដ្ឋាន និង អនុសាសន៍ផ្សេងៗ
- រាយការណ៍ជាប្រចាំជូនប្រធាននាយកដ្ឋានអំពីសកម្មភាពការងាររបស់ការិយាល័យ
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងទៀត ដែលប្រធាននាយកដ្ឋានប្រគល់ជូន ឬតាមការចង្អុលណែនាំពីអគ្គលេខាធិការ អ.ទ.ស ។

គ- ការិយាល័យជីវចម្រុះ មានភារកិច្ច :

- សិក្សាស្រាវជ្រាវអំពីធនធានមច្ឆាជាតិ ធនធានព្រៃលិចទឹក និងធនធានជីវចម្រុះផ្សេងៗទៀត ដើម្បីបង្កើតឡើងនូវផែនការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍ ប្រកបដោយប្រសិទ្ធិភាព និងនិរន្តរភាព
- សិក្សាស្រាវជ្រាវអំពីការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ ដែលធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ជីវចម្រុះ
- តាមដាន ត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃលើការប្រែប្រួលធនធានមច្ឆាជាតិ និងព្រៃលិចទឹក ដែលបណ្តាលមកពីកត្តាធម្មជាតិ និងកត្តាមនុស្ស ដើម្បីបង្កើតឡើងនូវវិធានការ បទដ្ឋាន និងអនុសាសន៍ផ្សេងៗ
- លើកគម្រោងរាល់ការស្នើសុំ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការគ្រប់គ្រងជីវចម្រុះ
- រាយការណ៍ជាប្រចាំជូនប្រធាននាយកដ្ឋានអំពីសកម្មភាពការងាររបស់ការិយាល័យ
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងទៀត ដែលប្រធាននាយកដ្ឋានប្រគល់ជូន ឬតាមការចង្អុលណែនាំពីអគ្គលេខាធិការ អ.ទ.ស ។

ឃ- ការិយាល័យកសិកម្មចម្រុះ មានភារកិច្ច :

- សិក្សាស្រាវជ្រាវអំពីសក្តានុពលទឹក-ដី សម្រាប់បម្រើឱ្យវិស័យកសិកម្ម
- ប្រមូល និងរៀបចំព័ត៌មានស្តីពីការប្រើប្រាស់ដី
- កំណត់តំបន់អភិវឌ្ឍវិស័យកសិកម្ម
- តាមដាន ត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃលើការប្រើប្រាស់ទឹក-ដី កសិកម្ម ដើម្បីបង្កើតឡើងនូវវិធានការ បទដ្ឋាន និងអនុសាសន៍ផ្សេងៗ
- លើកគម្រោងរាល់ការស្នើសុំ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការគ្រប់គ្រងកសិកម្មចម្រុះ
- រាយការណ៍ជាប្រចាំជូនប្រធាននាយកដ្ឋានអំពីសកម្មភាពការងាររបស់ការិយាល័យ
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងទៀត ដែលប្រធាននាយកដ្ឋានប្រគល់ជូន ឬតាមការចង្អុលណែនាំពីអគ្គលេខាធិការ អ.ទ.ស ។

ប្រការ ៤.-

នាយកដ្ឋានត្រួតពិនិត្យការធ្វើអាជីវកម្ម និងអភិរក្ស មានរចនាសម្ព័ន្ធ ដូចខាងក្រោម :

ក-ការិយាល័យត្រួតពិនិត្យការធ្វើអាជីវកម្មលើធនធានធម្មជាតិ

ខ-ការិយាល័យអភិរក្ស

គ-ការិយាល័យព័ត៌មានភូមិសាស្ត្រ និងផែនទី

ការិយាល័យនីមួយៗដឹកនាំដោយប្រធាន ០១ រូប និងអនុប្រធានមួយចំនួនជាជំនួយការតាមការចាំបាច់ ។

ក- ការិយាល័យត្រួតពិនិត្យការធ្វើអាជីវកម្មលើធនធានធម្មជាតិ មានភារកិច្ច :

- សិក្សា ប្រមូល ចងក្រងព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងការធ្វើអាជីវកម្ម លើរាល់ធនធានធម្មជាតិក្នុងតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- តាមដាន ត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃលើការធ្វើអាជីវកម្មធនធានទឹក ដី មច្ឆាជាតិ រ៉ែ និងជីវចម្រុះផ្សេងៗទៀត ដើម្បីបង្កើតឡើងនូវវិធានការ បទដ្ឋាន និងអនុសាសន៍ផ្សេងៗ
- រាយការណ៍ជាប្រចាំជូនប្រធាននាយកដ្ឋានអំពីសកម្មភាពការងាររបស់ការិយាល័យ
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងទៀត ដែលប្រធាននាយកដ្ឋានប្រគល់ជូន ឬតាមការចង្អុលណែនាំពីអគ្គលេខាធិការ អ.ទ.ស ។

ខ- ការិយាល័យអភិរក្ស មានភារកិច្ច :

- ប្រមូល រៀបចំ និងចងក្រងទិន្នន័យជាប្រចាំ នូវព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងតំបន់អភិរក្ស និងតំបន់ការពារក្នុងតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- កំណត់តំបន់អភិរក្សធនធានទឹក ព្រៃលិចទឹក មច្ឆាជាតិ រ៉ែ និងធនធានជីវចម្រុះផ្សេងៗទៀត
- រាយការណ៍ជាប្រចាំជូនប្រធាននាយកដ្ឋានអំពីសកម្មភាពការងាររបស់ការិយាល័យ
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងទៀត ដែលប្រធាននាយកដ្ឋានប្រគល់ជូន ឬតាមការចង្អុលណែនាំពីអគ្គលេខាធិការ អ.ទ.ស ។

ក- ការិយាល័យព័ត៌មានភូមិសាស្ត្រ និងផែនទី មានភារកិច្ច :

- ប្រមូល រៀបចំ និងចងក្រងទិន្នន័យជាប្រចាំ នូវព័ត៌មានភូមិសាស្ត្រ ដើម្បីបញ្ជូនក្នុងប្រព័ន្ធព័ត៌មានវិទ្យា
- រៀបចំផែនទីសម្រាប់បម្រើដល់ការងារសម្របសម្រួលការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- រាយការណ៍ជាប្រចាំជូនប្រធាននាយកដ្ឋានអំពីសកម្មភាពការងាររបស់ការិយាល័យ
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងទៀត ដែលប្រធាននាយកដ្ឋានប្រគល់ជូន ឬតាមការចង្អុលណែនាំពីអគ្គលេខាធិការ អ.ទ.ស ។

ប្រការ ៥.-

នាយកដ្ឋាននីតិកម្ម និងផ្សព្វផ្សាយ មានរចនាសម្ព័ន្ធ ដូចខាងក្រោម :

- ក-ការិយាល័យនីតិកម្ម
- ខ-ការិយាល័យសម្របសម្រួលវិវាទ
- គ-ការិយាល័យផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាន

ការិយាល័យនីមួយៗដឹកនាំដោយប្រធាន ០១ រូប និងអនុប្រធានមួយចំនួនជាជំនួយការ តាមការចាំបាច់ ។

ក-ការិយាល័យនីតិកម្ម មានភារកិច្ច :

- ប្រមូលចងក្រង ឯកសារ និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិពាក់ព័ន្ធ
- សិក្សា និងរៀបចំលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិចាំបាច់សម្រាប់ដំណើរការការងាររបស់ អ.ទ.ស
- ចូលរួមផ្តល់មតិយោបល់លើការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិពាក់ព័ន្ធ
- រៀបចំពិធីសារ អនុស្សាវរណៈ កិច្ចព្រមព្រៀង និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តិនានា
- រាយការណ៍ជាប្រចាំជូនប្រធាននាយកដ្ឋានអំពីសកម្មភាពការងាររបស់ការិយាល័យ
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងទៀត ដែលប្រធាននាយកដ្ឋានប្រគល់ជូន ឬតាមការចង្អុលណែនាំពីអគ្គលេខាធិការ អ.ទ.ស ។

ខ-ការិយាល័យសម្របសម្រួលវិវាទ មានភារកិច្ច :

- ប្រមូលនិងចងក្រង គម្រោងអភិវឌ្ឍន៍នានាដែលបានបញ្ចប់ និងកំពុងដំណើរការ ព្រមទាំងគម្រោងចប់កិច្ចសន្យា ក្នុងតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- ទទួលពាក្យបណ្តឹង និងសម្របសម្រួលនូវរាល់វិវាទដែលកើតមានឡើងក្នុងតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- រាយការណ៍ជាប្រចាំជូនប្រធាននាយកដ្ឋានអំពីសកម្មភាពការងាររបស់ការិយាល័យ
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងទៀត ដែលប្រធាននាយកដ្ឋានប្រគល់ជូន ឬតាមការចង្អុលណែនាំពីអគ្គលេខាធិការ អ.ទ.ស ។

គ-ការិយាល័យផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាន មានភារកិច្ច :

- ប្រមូលចងក្រង និងរៀបចំព័ត៌មាន ទិន្នន័យ ដែលពាក់ព័ន្ធដល់កិច្ចការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍ ក្នុងតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- ផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានប្រើដល់ការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍក្នុងតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ ឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ និងនិរន្តរភាព
- សហការជាមួយក្រសួង ស្ថាប័ន អាជ្ញាធរដែនដីពាក់ព័ន្ធ និងដៃគូអភិវឌ្ឍន៍នានា ដើម្បីរៀបចំសិក្ខាសាលាវគ្គបណ្តុះបណ្តាល ពាក់ព័ន្ធនឹងការគ្រប់គ្រងអភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍន៍ក្នុងតំបន់ទន្លេសាប និងតំបន់ពាក់ព័ន្ធ
- រាយការណ៍ជាប្រចាំជូនប្រធាននាយកដ្ឋានអំពីសកម្មភាពការងាររបស់ការិយាល័យ
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងទៀត ដែលប្រធាននាយកដ្ឋានប្រគល់ជូន ឬតាមការចង្អុលណែនាំពីអគ្គលេខាធិការ អ.ទ.ស ។

ប្រការ ៦.

គ្រប់ការិយាល័យចំណុះនាយកដ្ឋាន នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋានអាជ្ញាធរទន្លេសាប ត្រូវអនុវត្តន៍ការងារតាមភារកិច្ចដែលបានកំណត់ និងតាមបំណុលក្រុម ស្របតាមគោលការណ៍រដ្ឋបាលសាធារណៈ ។

ប្រការ ៧.

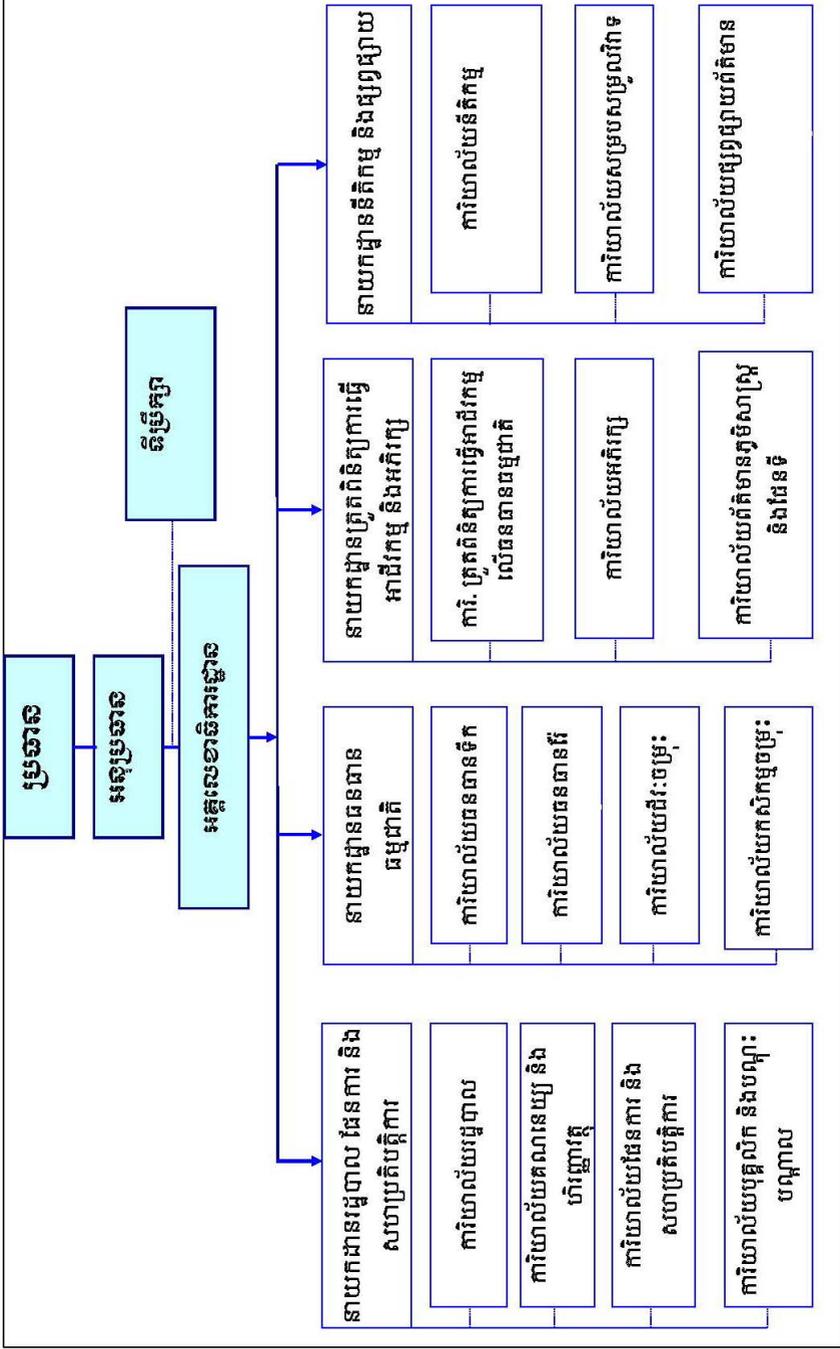
អនុប្រធាន អគ្គលេខាធិការ អគ្គលេខាធិការរង ថ្នាក់ដឹកនាំប្រធាននាយកដ្ឋាន និងការិយាល័យនៃអាជ្ញាធរទន្លេសាប ត្រូវអនុវត្តន៍ប្រកាសនេះឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាទៅ ។



ចម្លងជូន :

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ទុទ្ធកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័ន ជាសមាជិករបស់ អ.ទ.ស
- គ្រប់សាលារាជធានី -ខេត្ត ក្នុងតំបន់ទន្លេសាប
" ដើម្បីជូនជ្រាប "
- ដូចក្នុងប្រការ ៧ " ដើម្បីអនុវត្ត "
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

របៀបនាសម្ព័ន្ធអាជ្ញាធរទន្លេសាប





KINGDOM OF CAMBODIA

Nation Religion King



Unofficial

Tonle Sap Authority

No.: 025 TSA

Phnom Penh, 21 December 2009

PRAKAS

On

**The Organization and Functioning of the Offices Under the departments under
the Supervisory Control of TSA General Secretariat**



Chairman of Tonle Sap Authority

- Have seen the Constitution of the Kingdom of Cambodia;
- Have seen Royal Decree No. NS/RKT/0908/1055 dated 25 September 2008 on the Appointment of the Royal Government of Cambodia;
- Have seen Royal Kram No.02/NS/94 dated 20 July 1994 promulgated by the Law on the Organization and Functioning of the Council of Ministers;
- Have seen Royal Decree No. NS/RKT/0609/705 dated 29 June 2009 on the Establishment of the Tonle Sap Authority;
- Have seen decision No.41 SSR dated 09 July 2009 of the Royal Government of Cambodia on the Appointment of TSA members;
- Have seen Sub-Decree No.116 ANKR.BK dated 30 July 2009 on the Organization and Functioning of TSA General Secretariat;
- Pursuant to the necessary tasks of Tonle Sap Authority.

Hereby Decide

Article 1:

The organization and functioning of the departments under the General Secretariat of Tonle Sap Authority shall be determined as follows:

- Department of Administration, Planning and Cooperation
- Department of Natural Resources
- Department of Exploitation Control and Conservation
- Department of Legislation and Extension

Article 2:

The Department of Administration, Planning and Cooperation has the following organizing structures:

- A- Administrative Office
- B- Accounting and Finance Office
- C- Planning and Cooperation Office
- D- Personnel and Training Office

Unofficial

Each office is led by one director and some deputy directors as assistants according to necessity.

A- Administrative Office

Administrative Office has the following roles:

- Provide general administrative services and coordinate administrative duties in the General Secretariat of TSA;
- Prepare the administrative letter, manage documents entry and deliver documents;
- Responsible for all cases, documents, legal documents and confidential documents;
- Coordinate and prepare all meetings of TSA;
- Manage the communication network of electricity, clean water, order, and hygiene in the General Secretariat of TSA;
- Prepare Work Aggregation Report of the Departments;
- Perform necessary duties instructed by the Directors of the Departments of the General Secretary of TSA;
- Report frequently to the directors of the Departments about work activities of the offices;
- Implement other duties that are required by the Department Directors or instructed by the General Secretary of TSA

B- Accounting and Finance Office

Accounting and Finance Office has the following roles:

- Formulate budget planning, materials and other means of TSA;
- Manage and prepare income and expense list;
- Management of movable, immovable properties, inventory and key asset lists;
- Prepare the procurement plan and provide office equipment and necessary equipment for working process in TSA;
- Prepare and process mission budget for officials and leaders of TSA;
- Responsible for all budget expenditure form to the Department Directors;
- Report frequently to the directors of the Departments about work activities of the offices
- Implement other duties that are required by the Department Directors or instructed by the General Secretary of TSA.

C- Planning and Cooperation Office

Planning and Cooperation Office has the following roles:

- Study and compile documents on policies, strategies and relevant plans
- Collect and compile development projects which are ended and are being implemented as well as the finished contracting projects in Tonle Sap region and the related areas
- Prepare policies, strategies, programs, and action plans in short, medium and long term for sustainably managing, conserving, and developing Tonle Sap region and related areas
- Follow up, monitor and evaluate the process and efficiency of the Action Plan implementation, conservation and development of Tonle Sap region and its related areas
- Coordinate and expedite cooperation with related ministries, institutions and local authorities
- Cooperate with development partners in order to mobilize assistance for management, conservation and development of Tonle Sap region and related areas.
- Report frequently to the directors of the Departments about work activities of the offices
- Implement other duties that are required by the Department Directors or instructed by the General Secretary of TSA.

D- Personnel and Training Office

Personnel and Training Office has the following roles:

- Manage documents on rank and salary for officials
- Prepare document on appointment and promotion of TSA officials
- Follow up, monitor and evaluate work actions and capacity of officials
- Prepare plans and training programs for human resource development in TSA
- Report frequently to the directors of the Departments about work activities of the offices
- Implement other duties that are required by the Department Directors or instructed by the General Secretary of TSA.

Article 3:

The Department of Natural Resources has the following organizing structures:

- A- Water Resources Office
- B- Mineral Resources Office
- C- Biodiversity Office
- D- Diversity Agriculture Office

Each office is led by one director and some deputy directors as assistants according to necessity.

A- Water Resources Office

The Water Resource Office has the following roles:

- Research on water resource potential in Tonle Sap region and related areas
- Research on climate change including other factors that impact natural resources in Tonle Sap region and the related areas
- Study and identify the areas of conservation and development on water resource
- Follow up, monitor and evaluate the consumption on water resource in order to establish measures, norms and other recommendations
- Propose all the projects that are related to water resource management
- Report frequently to the directors of the Departments about work activities of the offices
- Implement other duties that are required by the Department Directors or instructed by the General Secretary of TSA.

B- Mineral Resources Office

The Mineral Resources Office has the following roles:

- Research on mineral resource potential in Tonle Sap region and the related areas
- Propose all projects that are related to mineral resource management
- Follow up, monitor and evaluate all mineral excavation activities in order to establish measures, norms and other recommendations
- Report frequently to the directors of the Departments about work activities of the offices
- Implement other duties that are required by the Department Directors or instructed by the General Secretary of TSA.

C- Biodiversity Office

The Biodiversity Office has the following roles:

- Research on fisheries, flooded forest resources, and other biodiversity resources in order to establish the plan on management, conservation and development with efficiency and sustainability
- Research on climate change that impacts biodiversity
- Follow up, monitor and evaluate the changes in fisheries and flooded forest resources that are impacted by natural and human factors in order to establish measures, norms and other recommendations
- Propose all the plans that are related to biodiversity management
- Report frequently to the directors of the Departments about work activities of the offices
- Implement other duties that are required by the Department Directors or instructed by the General Secretary of TSA.

D- Diversity Agriculture Office

The Diversity Agriculture Office has the following roles:

- Research on water-soil potential for agriculture sector
- Collect and compile information on soil utilization
- Identify agricultural development areas

- Follow up, monitor, and evaluate the consumption of water and soil in agriculture in order to establish measures, norms and other recommendations
- Propose all the plans that are related to diversity agricultures management
- Report frequently to the directors of the Departments about work activities of the offices
- Implement other duties that are required by the Department Directors or instructed by the General Secretary of TSA.

Article 4:

The Department of Exploitation Control and Conservation has the following organizing structures:

- A- Office for Controlling the Exploitation of Natural Resources
- B- Conservation Office
- C- Geographical and Mapping Information Office

Each office is led by one director and some deputy directors as assistants according to necessity.

A- Office for Controlling the Exploitation of Natural Resources

The Office for Controlling the Exploitation of Natural Resources has the following roles:

- Study, collect, and compile information relevant to business on all natural resources in Tonle Sap region and the related areas
- Follow up, monitor and evaluate the business on water, soil, fisheries, mineral, and other biodiversity resources in order to establish measures, norms and other recommendations
- Report frequently to the directors of the Departments about work activities of the offices
- Implement other duties that are required by the Department Directors or instructed by the General Secretary of TSA.

B- Conservation Office

The Conservation Office has the following roles:

- Regularly collect, prepare and compile data on information related to conservation and protection areas in Tonle Sap region and the related areas
- Identify the conservation areas for water, flooded forest, fisheries, mineral and other biodiversity resources
- Report frequently to the directors of the Departments about work activities of the offices
- Implement other duties that are required by the Department Directors or instructed by the General Secretary of TSA.

C- Geographical and Mapping Information Office

The Geographical and Mapping Information Office has the following roles:

- Regularly collect, prepare and compile data on information related geography in order to input it in the information technology system
- Prepare maps to coordinate the work of management, conservation and development on Tonle Sap region and the related areas
- Report frequently to the directors of the Departments about work activities of the offices
- Implement other duties that are required by the Department Directors or instructed by the General Secretary of TSA.

Article 5:

The Department of Legislation and Extension has the following organizing structures:

- A- Legislation Office
- B- Mediation Office
- C- Information Dissemination Office

Each office is led by one director and some deputy directors as assistants according to necessity.

A- Legislation Office

The Legislation Office has the following roles:

- Collect documentations and related legal document
- Study and formulate the main legal documentations on daily working of TSA
- Participate in providing feedback on the draft legal laws and relevant legal documents
- Arrange administrative MOU agreements and legal documents
- Report frequently to the directors of the Departments about work activities of the offices
- Implement other duties that are required by the Department Directors or instructed by the General Secretary of TSA.

B- Mediation Office

The Mediation Office has the following roles:

- Collect and compile development projects that were completed or still in implementation, and completed binding contracts in Tonle Sap region and related areas;
- Accept legal complaints and mediate in conflicts arising in Tonle Sap region and related areas;
- Report frequently to the directors of the Departments about work activities of the offices;
- Implement other duties that are required by the Department Directors or instructed by the General Secretary of TSA.

C- Information Dissemination Office

The Information Dissemination Office has the following roles:

- Collect, compile, and prepare information and data relating to the management, conservation, and development the Tonle Sap region and related areas;
- Release information aimed at managing, conserving, and developing Tonle Sap region and related areas to ensure high proficiency and sustainability ;
- Cooperate with other ministries, institutions, relevant local authority, and development partners in organizing seminars and development trainings on the management, conservation, and development of the Tonle Sap region and related areas;
- Report frequently to the directors of the Departments about work activities of the offices
- Implement other duties that are required by the Department Directors or instructed by the General Secretary of TSA.

Article 6:

All the offices under the departments of the General Secretariat of the Tonle Sap Authority shall implement their roles and duties as assigned according to the hierarchy and the Public Administration Principle.

Article 7:

The deputy directors, secretaries general, undersecretaries general, leaders of the departments and offices of Tonle Sap Authority shall carry out this Prakas effectively from the signing date onwards.

Tonle Sap Authority Chairman

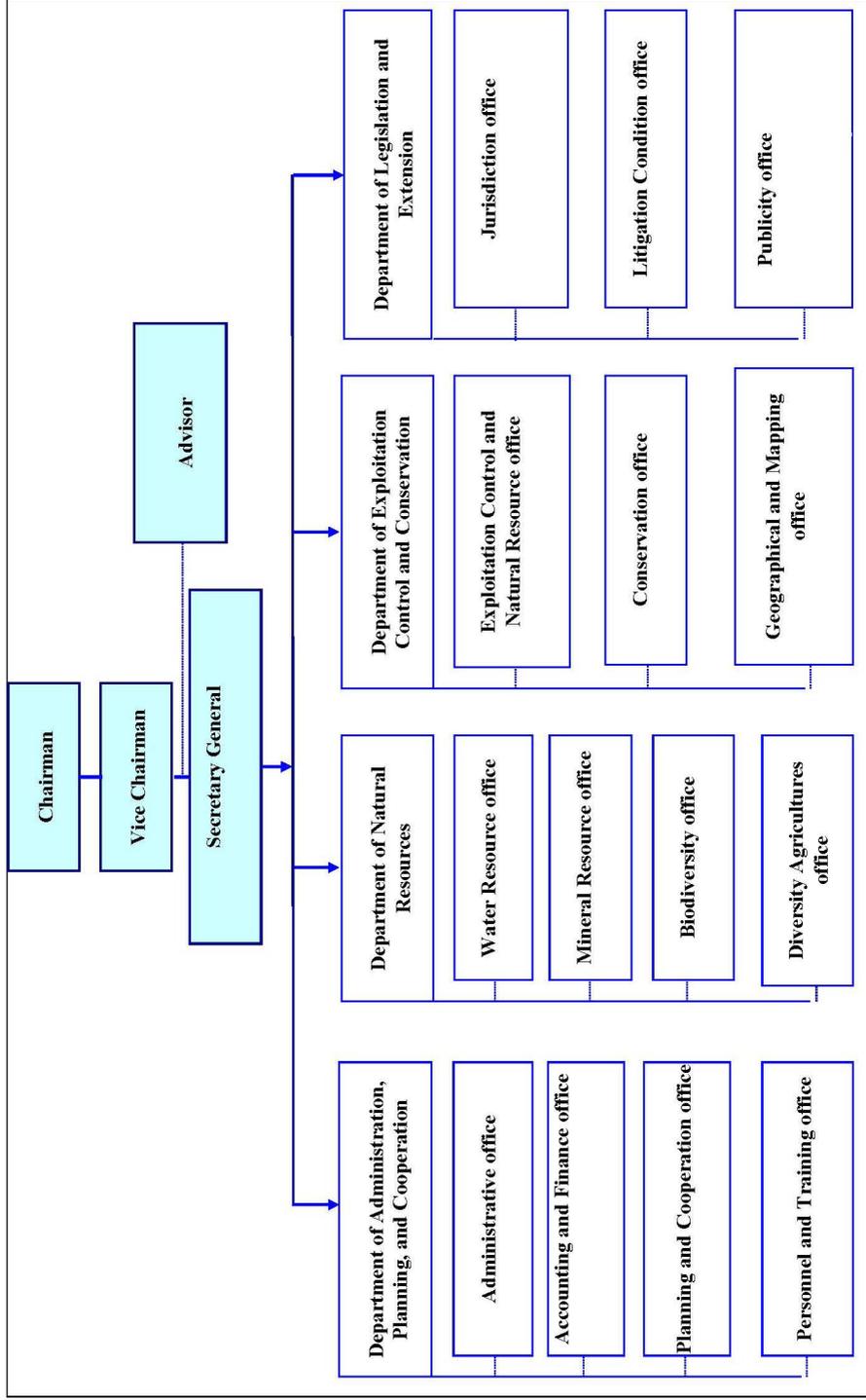
[Signed and Sealed]

LIM KEAN HOR

Cc:

- Office of the Council of Ministers
- Prime Minister's Cabinet
- Ministry of Economy and Finance
- All ministries, institutions as TSA members
- All municipal and provincial halls in Tonle Sap region
"For information"
- As Article 7 "For implementation"
- Document - Archives

Organization Chart of Tonle Sap Authority



សេចក្តីសម្រេច ស្តីពី

ការកែសម្រួលសមាសភាពរបស់អាជ្ញាធរទន្លេសាប

(សេចក្តីសម្រេចលេខ ២៤៣ សសរ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២៣)



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ២៤៤ អ.ស.ណ.ណ...



សេចក្តីសម្រេច

ស្តីពី

ការកែសម្រួលសមាសភាពរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៨២៣/១៩៨១ ចុះថ្ងៃទី២២ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៤/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៦០៩/៧០៥ ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីការបង្កើតអាជ្ញាធរទន្លេសាប
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣១០/២៥៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១០ ស្តីពីការកែសម្រួលមាត្រា៣ មាត្រា៥ មាត្រា៦ មាត្រា៩ មាត្រា១០ និងមាត្រា១២ នៃព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៦០៩/៧០៥ ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីការបង្កើតអាជ្ញាធរទន្លេសាប
- យោងតាមការចាំបាច់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល

សម្រេច

ប្រការ ១ .-

ត្រូវបានកែសម្រួលសមាសភាពរបស់អាជ្ញាធរទន្លេសាប ដែលមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម៖

- | | | | | |
|----|---------|----------------------|--------------------------------------|----------------------|
| ១- | ឯកឧត្តម | ថោង ខេង្គា | រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធនធានទឹក និងឧតុនិយម | ប្រធាន |
| ២- | ឯកឧត្តម | យ៉ឹម ពុយ | | អនុប្រធាន |
| ៣- | ឯកឧត្តម | ម៉ៅ ហាវ៉ា | | អនុប្រធាន |
| ៤- | ឯកឧត្តម | ហ៊ែន គួនី | | អនុប្រធានអចិន្ត្រៃយ៍ |
| ៥- | ឯកឧត្តម | សុខ គឹមសាន្ត | អគ្គលេខាធិការអាជ្ញាធរទន្លេសាប | សមាជិក |
| ៦- | ឯកឧត្តម | ជ្រា សុចិន្ទា | រដ្ឋលេខាធិការទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី | សមាជិក |

៧-	ឯកឧត្តម	ផាន់ ចាន់ធុល	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងមហាផ្ទៃ	សមាជិក
៨-	ឯកឧត្តម	សូស គង់	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ	សមាជិក
៩-	ឯកឧត្តម	ជា សំរោច	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងបរិស្ថាន	សមាជិក
១០-	ឯកឧត្តម	ចង់ សណ្តាប់	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
១១-	ឯកឧត្តម	សៅ សុភាព	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់	សមាជិក
១២-	ឯកឧត្តម	ហ៊ុំ កាំងអេង	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងផែនការ	សមាជិក
១៣-	ឯកឧត្តម	ធីន ហ៊ាន	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងធនធានទឹក និងឧតុនិយម	សមាជិក
១៤-	ឯកឧត្តម	គុយ សុភ័ក	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងទេសចរណ៍	សមាជិក
១៥-	ឯកឧត្តម	ហ៊ាន ចន្ទឃាន	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ	សមាជិក
១៦-	ឯកឧត្តម	សេ ចន្ទ្យា	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន	សមាជិក
១៧-	ឯកឧត្តម	ធីច ធួរ៉ា	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងរ៉ែ និងថាមពល	សមាជិក
១៨-	ឯកឧត្តម	សយ ភីឃ្យ	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងឧស្សាហកម្ម វិទ្យាសាស្ត្រ បច្ចេកវិទ្យា និងនវានុវត្តន៍	សមាជិក
១៩-	ឯកឧត្តម	ពិត ចំណាន	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា	សមាជិក
២០-	ឯកឧត្តម	សាន់ សាម៉េ	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងសុខាភិបាល	សមាជិក
២១-	លោកជំទាវ	ស៊ុច ធួន ធុន	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងកិច្ចការនារី	សមាជិក
២២-	ឯកឧត្តម	ផេង សុខាំ	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ	សមាជិក
២៣-	ឯកឧត្តម	គឹម ចិនៈ	អគ្គលេខាធិការគណៈកម្មាធិការជាតិ គ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ	សមាជិក
២៤-	ឯកឧត្តម	តែ ណាតុប	អនុប្រធានអចិន្ត្រៃយ៍គណៈកម្មាធិការជាតិទន្លេមេគង្គកម្ពុជា	សមាជិក
២៥-	ឯកឧត្តម	ចែម ផល្លា	អនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាសេដ្ឋកិច្ច សង្គមកិច្ច និងវប្បធម៌	សមាជិក
២៦-	ឯកឧត្តម	ហុន លាងហោង	អគ្គលេខាធិការរងក្រុមប្រឹក្សាស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និងជនបទ	សមាជិក
២៧-	ឯកឧត្តម	ឡោ ដាតុប	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ និងជាតំណាងអាជ្ញាធរជាតិដោះស្រាយទំនាស់ដីធ្លី	សមាជិក
២៨-	ឯកឧត្តម	ហង់ ពៅ	អគ្គនាយកអាជ្ញាធរជាតិអប្សរា	សមាជិក
២៩-	ឯកឧត្តម	ស៊ុន សុចន្ទ្យាវិធី	អភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ឆ្នាំង	សមាជិក
៣០-	ឯកឧត្តម	ខុយ រិទា	អភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តពោធិ៍សាត់	សមាជិក
៣១-	ឯកឧត្តម	ទួន កេនៈ	អភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ធំ	សមាជិក
៣២-	ឯកឧត្តម	គង់ សោភ័ណ្ណ	អភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តកណ្តាល	សមាជិក
៣៣-	ឯកឧត្តម	ស្រៀម ធីនវិធី	អភិបាលរងខេត្តបាត់ដំបង	សមាជិក

- ៣៤- ឯកឧត្តម **ហេង ចន្ទឫទ្ធិ** អភិបាលរងខេត្តកំពង់ចាម សមាជិក
- ៣៥- លោក **ឃ្លោក ឡាយ** អភិបាលរងខេត្តបន្ទាយមានជ័យ សមាជិក
- ៣៦- លោក **សុខ ផុល** អភិបាលរងខេត្តសៀមរាប សមាជិក។

ប្រការ២ .-

សេចក្តីសម្រេចលេខ៤១ សសរ ចុះថ្ងៃទី១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីការតែងតាំងសមាសភាពជាក់ស្តែងរបស់អាជ្ញាធរទន្លេសាប និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងសេចក្តីសម្រេចនេះ ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍។

ប្រការ៣ .-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធនធានទឹកនិងឧតុនិយម រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួងនិងប្រធានគ្រប់ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃ ចន្ទ ១៣ កើត ខែមិគសិរ ឆ្នាំ ថោះ បញ្ចស័ក ព.ស.២៥៦៧
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៤ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ២០២៣



នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចបហាបវរធិបតី ហ៊ុន ម៉ាណែត

- កន្លែងទទួល ៖**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ឧទ្ធកាល័យសម្តេចបហាបវរធិបតីនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ឧទ្ធកាល័យឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចប្រការ៣
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

សេចក្តីសម្រេច ស្តីពី

ការតែតាំងសមាសភាពជាក់ស្តែងរបស់អង្គការទទួលសេវា

(សេចក្តីសម្រេចលេខ ៤១ សសរ ចុះថ្ងៃទី០១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៩)



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខ: ៤១ អនក

សេចក្តីសម្រេច

ស្តីពី

ការតែងតាំងសមាសភាពជាតិស្តែងរបស់អាជ្ញាធរទន្លេសាប

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា .
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស / រកត / ០៩០៨ / ១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២ / នស / ៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស / រកម / ០១៩៦ / ០៩ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស / រកត / ០៦០៩ / ៧០៥ ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩ ស្តីពីការបង្កើតអាជ្ញាធរទន្លេសាប
- យោងតាមការចាំរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល

សម្រេច

ប្រការ ១.-

ត្រូវបានតែងតាំងសមាសភាពរបស់អាជ្ញាធរទន្លេសាប រួមមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម :

- ១- ឯកឧត្តម **ឃឹម សានហោ** រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធនធានទឹក និងឧតុនិយម ជាប្រធាន
- ២- ឯកឧត្តម **ឃឹម ពុយ** ជាអនុប្រធាន
- ៣- ឯកឧត្តម **សាយ សំរោង** ជាអនុប្រធានអចិន្ត្រៃយ៍

និងជាអគ្គលេខាធិការ នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋានអាជ្ញាធរទន្លេសាប

- ៤- ឯកឧត្តម **ពិត ចំណាន** រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា ជាសមាជិក
- ៥- ឯកឧត្តម **ប៊ុន អ៊ុយ** រដ្ឋលេខាធិការទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ជាសមាជិក
- ៦- ឯកឧត្តម **ឃ្លី សុខា** រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងមហាផ្ទៃ ជាសមាជិក
- ៧- ឯកឧត្តម **សួស គង់** រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ ជាសមាជិក
- ៨- ឯកឧត្តម **យិន គឹមស៊ាន** រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងបរិស្ថាន ជាសមាជិក
- ៩- ឯកឧត្តម **អ៊ុក រ៉ាប៊ុន** រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ជាសមាជិក
- ១០- ឯកឧត្តម **ឃ្លាន់ ហេម** រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ ជាសមាជិក
- ១១- ឯកឧត្តម **ដង់ សារ៉េត** រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងធនធានទឹក និងឧតុនិយម ជាសមាជិក
- ១២- ឯកឧត្តម **សូ ម៉ារ៉ា** រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងទេសចរណ៍ ជាសមាជិក
- ១៣- ឯកឧត្តម **តេង ឡៅ** រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ ជាសមាជិក
- ១៤- ឯកឧត្តម **ហ៊ុំ តារ៉ាអេង** រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងផែនការ ជាសមាជិក
- ១៥- ឯកឧត្តម **គុច ចាន់គុសល** រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន ជាសមាជិក
- ១៦- ឯកឧត្តម **ខួន រ៉ាន់ឌី** រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល ជាសមាជិក
- ១៧- ឯកឧត្តម **អេង ហួត** រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងសុខាភិបាល ជាសមាជិក
- ១៨- ឯកឧត្តម **លេង សោភ័ណ** រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ជាសមាជិក
- ១៩- លោកជំទាវ **អ៊ឹម ស៊ីថៃ** រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងកិច្ចការនារី ជាសមាជិក
- ២០- ឯកឧត្តម **លេង ឌុន** អគ្គលេខាធិការគណៈកម្មាធិការជាតិទន្លេមេគង្គកម្ពុជា ជាសមាជិក
- ២១- ឯកឧត្តម **យ៉ឹម នុលឡា** ប្រធានក្រុមសង្កេតការណ៍សេដ្ឋកិច្ច សង្គមកិច្ច និងវប្បធម៌ ជាសមាជិក
- ២២- ឯកឧត្តម **រ័ត្ន វិះ** អគ្គលេខាធិការក្រុមប្រឹក្សាស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និងជនបទ ជាសមាជិក
- ២៣- ឯកឧត្តម **ចាយ សរ៉ាងយុន** អគ្គលេខាធិការអាជ្ញាធរជាតិដោះស្រាយទំនាស់ដីធ្លី ជាសមាជិក
- ២៤- ឯកឧត្តម **ហូ វិចិត្រ** អនុប្រធានអាជ្ញាធរប្រេងកាតជាតិកម្ពុជា ជាសមាជិក
- ២៥- ឯកឧត្តម **ប៊ុន ណារិទ្ធ** អគ្គនាយកអាជ្ញាធរអប្សរា ជាសមាជិក
- ២៦- ឯកឧត្តម **ហ៊ុន ណេង** អភិបាលខេត្តកំពង់ចាម ជាសមាជិក
- ២៧- ឯកឧត្តម **ឌុច ម៉ារឹម** អភិបាលខេត្តកំពង់ឆ្នាំង ជាសមាជិក
- ២៨- ឯកឧត្តម **ខុយ សុខា** អភិបាលខេត្តពោធិ៍សាត់ ជាសមាជិក

- ២៩- ឯកឧត្តម **ត្រាង ចំឡូ** អភិបាលខេត្តបាត់ដំបង ជាសមាជិក
- ៣០- ឯកឧត្តម **អ៊ុន ឃឿន** អភិបាលខេត្តបន្ទាយមានជ័យ ជាសមាជិក
- ៣១- ឯកឧត្តម **ស៊ី អរិទ្ឋ** អភិបាលខេត្តសៀមរាប ជាសមាជិក
- ៣២- ឯកឧត្តម **ឈុន លន់** អភិបាលខេត្តកំពង់ធំ ជាសមាជិក
- ៣៣- ឯកឧត្តម **ឈុន ស៊ីរុន** អភិបាលខេត្តកណ្តាល ជាសមាជិក
- ៣៤- ឯកឧត្តម **ស៊ិន ម៉េងស្រីន** ទីប្រឹក្សាអមទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ជាសមាជិក ។

ប្រការ ២.-

សេចក្តីសំរេចលេខ ៦៣ សសរ ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៧ ស្តីពីការតែងតាំងសមាសភាពជាក់ស្តែងរបស់អាជ្ញាធរអាងទន្លេសាប ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

ប្រការ ៣.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធនធានទឹក និងឧតុនិយម រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងបរិស្ថាន រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួង-ស្ថាប័ន គ្រប់អភិបាលខេត្តពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ដូចចែងក្នុងប្រការ ១ ត្រូវអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

កន្លែងទទួល :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចប្រការ ៣
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០១ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៩ .



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

អនុក្រឹត្យ ស្តីពី

ការកំណត់ដេញថ្លៃពលិករកម្មស្រូវ ៦៤៧.៤០៦ ហិកតា ស្ថិតនៅ
ក្នុងខេត្តទាំង ៦ ជុំវិញបឹងទន្លេសាប

(ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង ពោធិ៍សាត់ បាត់ដំបង បន្ទាយមានជ័យ សៀមរាប និងខេត្តកំពង់ធំ)



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ: ១៧៧ អនក្រ.បក

អាជ្ញាប័ណ្ណប្រើប្រាស់	
ច្បាប់	ថ្ងៃទី ០១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៤
	រោង... ០៤ ទី ៧៧
	លេខ... ៤៣៣ ខ.ខ.អ/បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

**ការកំណត់ដើមនៃព្រះរាជក្រមលេខ ៦៤៧.៤០៦ ហត្ថលេខា ស្តីពីការក្នុងខេត្តត្បូងឃ្មុំ ៦ ខ្ញុំចិត្តប្រើប្រាស់
(ខេត្តកំពង់ចាម ពោធិ៍សាត់ ឆ្នាំដំបូង បន្ទាយមានជ័យ សៀមរាប និងខេត្តកំពង់ធំ)**

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពី ការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី ការរៀបចំ និងប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២៩៦/៣៦ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី កិច្ចការពារបរិស្ថាន និងការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣០១/០៥ ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០០១ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលឃុំ-សង្កាត់
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០១/១៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០០១ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ភូមិបាល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៦/០១១ ចុះថ្ងៃទី ២១ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី ជលផល
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៧/០១៦ ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងធនធានទឹកក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០២០៨/០០៧ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី តំបន់ការពារធម្មជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពី ការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានីខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ

- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៤០១/០៧០ ចុះថ្ងៃទី ១០ ខែមេសា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីការបង្កើត និងគ្រប់គ្រង បឋមនីយជីវមណ្ឌលបឹងទន្លេសាប
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៦០៩/៧០៥ ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩ ស្តីពី ការបង្កើត អាជ្ញាធរទន្លេសាប
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣១០/២៥៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០១០ ស្តីពី ការកែសម្រួលមាត្រា ៣ មាត្រា ៥ មាត្រា ៦ មាត្រា ៩ មាត្រា ១០ និងមាត្រា ១២ នៃព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៦០៩/៧០៥ ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩ ស្តីពី ការបង្កើតអាជ្ញាធរទន្លេសាប
- បានឃើញការចាំបាច់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល

ស ៤ ប្រ ប

មាត្រា ១ : ត្រូវបានកំណត់ដែនព្រៃលិចទឹកនៅជុំវិញបឹងទន្លេសាប ស្ថិតនៅក្នុងភូមិសាស្ត្រខេត្តកំពង់ឆ្នាំង ពោធិ៍សាត់ បាត់ដំបង បន្ទាយមានជ័យ សៀមរាប និងកំពង់ធំ ដែលមានផ្ទៃសរុបចំនួន ៦៤៧.៤០៦ ហិកតា រួមមាន ៨០២ ចំណុច ដូចមានក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ១ នៃអនុក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ២ : ដែនទឹកបង្ហាញទីតាំងដែនព្រៃលិចទឹក (ដោយមានភ្ជាប់ជូនទាំងនិយាមកា) ក្នុងខេត្តទាំងប្រាំមួយខាងលើ ជាឧបសម្ព័ន្ធ ២ នៃអនុក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៣ : អំពីភារកិច្ច កាតព្វកិច្ច និងការទទួលខុសត្រូវ លើការគ្រប់គ្រង ការការពារ និងការថែរក្សាដែនព្រៃលិច ទឹក និងព្រៃលិចទឹក :

- អភិបាល នៃគណៈអភិបាលខេត្តទាំងប្រាំមួយជុំវិញបឹងទន្លេសាប រួមមាន ខេត្តកំពង់ឆ្នាំង ពោធិ៍សាត់ បាត់ដំបង បន្ទាយមានជ័យ សៀមរាប និងខេត្តកំពង់ធំ មានភារកិច្ច កាតព្វកិច្ច និងការទទួលខុសត្រូវ លើការគ្រប់គ្រង ការការពារ និងការថែរក្សាដែនព្រៃលិចទឹក និងព្រៃលិចទឹក ដូចខាងក្រោម :

- ១- មានភារកិច្ចគ្រប់គ្រងដោយផ្ទាល់ លើដែនព្រៃលិចទឹកដែលមាននៅក្នុងខេត្តនីមួយៗ
- ២- មានកាតព្វកិច្ចការពារឱ្យខាងតែបាននូវដែនព្រៃលិចទឹក និងព្រៃលិចទឹកដែលមាននៅក្នុង ខេត្តនីមួយៗ
- ៣- ការបាត់បង់ដែនព្រៃលិចទឹក និងព្រៃលិចទឹក ដែលស្ថិតនៅក្នុងដែនសមត្ថកិច្ចនៃខេត្តណា គណៈអភិបាលនៃខេត្តនោះ ត្រូវទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុងចំពោះមុខរាជរដ្ឋាភិបាល ។

- រដ្ឋបាលជលផល ត្រូវធ្វើការត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំលើសកម្មភាពថែរក្សា ការពារដែនព្រៃលិចទឹក និង ព្រៃលិចទឹករបស់អាជ្ញាធរខេត្តទាំង ០៦ ខាងលើ និងត្រូវចាត់វិធានការតាមច្បាប់ជាបន្ទាន់ ក្នុងករណី ពិនិត្យឃើញថា មានសកម្មភាពដែលនាំឱ្យប៉ះពាល់ដល់ដែនព្រៃលិចទឹក និងព្រៃលិចទឹក ។

- អាជ្ញាធរទន្លេសាបមានភារកិច្ចធ្វើអធិការកិច្ចលើគ្រប់សកម្មភាពពាក់ព័ន្ធនឹងដែនព្រៃលិចទឹក និងព្រៃ លិចទឹក និងត្រូវធ្វើសេចក្តីវាយការណ៍ពីសកម្មភាពទាំងនោះ ជូននាយករដ្ឋមន្ត្រី ដើម្បីមានវិធានការ សម្រេច ។

មាត្រា ៤ : បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវចាត់ទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ៥ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធនធានទឹក និងឧតុនិយម រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ ប្រធានអាជ្ញាធរទន្លេសាប រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួង-ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ឆ្នាំង ពោធិ៍សាត់ បាត់ដំបង បន្ទាយមានជ័យ សៀមរាប និងខេត្តកំពង់ធំ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៧ ខែ មិថុនា ២០១១



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តម លោកជំទាវ នបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ៥ "ដើម្បីអនុវត្ត"
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ- កាលប្បវត្តិ



កម្រងឯកសារគតិយុត្ត

ការបង្កើត ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់
អង្គការអន្តរជាតិសម
ឆ្នាំ ២០០៧

ព្រះរាជក្រឹត្យ ស្តីពី

ការបង្កើតអង្គការអន្តរាគមន៍សាម

(ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៧/៤១២ ចុះថ្ងៃទី ០៨ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៧)



នស/រកត/០៩០៧/៤១២

ព្រះរាជក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការបង្កើតរាជ្យធរណីមូលដ្ឋាន

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី

សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២ /នស /៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២៩៦/៣៦ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីកិច្ចការពារបរិស្ថាន និងការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៧០១/០៩ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០១ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការគ្រប់គ្រង និងការធ្វើអាជីវកម្មធនធានរ៉ែ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០១/១៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០១ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ភូមិបាល
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៤០១/០៧០ ចុះថ្ងៃទី ១០ ខែ មេសា ឆ្នាំ២០០១ ស្តីពីការបង្កើត និងគ្រប់គ្រងបឋមនិយជីវមណ្ឌលបឹងទន្លេសាប



- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០២/០១៦ ចុះថ្ងៃទី ៣១ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០២ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីព្រៃឈើ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៦/០១១ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីជលផល
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦០៧/០១៦ ចុះថ្ងៃទី២៩ខែមិថុនាឆ្នាំ២០០៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងធនធានទឹកនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

ជំពូកទី ១

បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

មាត្រា ១ .-

ត្រូវបានបង្កើតអាជ្ញាធរមួយ សម្រាប់សម្របសម្រួលក្នុងការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់អាងទន្លេសាប មានឈ្មោះថា **អាជ្ញាធរអាងទន្លេសាប** ដែលហៅជាអក្សរកាត់ថា **អ.អ.ទ.ស** ស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងផ្ទាល់របស់រាជរដ្ឋាភិបាល ។

មាត្រា ២ .-

វិសាលភាពនៃតំបន់អាងទន្លេសាប ត្រូវកំណត់ដោយព្រះរាជក្រឹត្យដោយឡែក ។

ជំពូកទី ២

សមាសភាព

មាត្រា ៣.-

អ.អ.ទ.ស មានសមាសភាពដូចតទៅ :

- អនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និងជនបទ ប្រធាន
- ឥស្សរជនជាន់ខ្ពស់មួយចំនួន អនុប្រធាន
- រដ្ឋលេខាធិការទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ០១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ឬរដ្ឋលេខាធិការក្រសួងមហាផ្ទៃ ០១រូប សមាជិក



- រដ្ឋមន្ត្រី ប្រវត្តិសាស្ត្រខាងការក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទ 0១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ប្រវត្តិសាស្ត្រខាងការក្រសួងបរិស្ថាន 0១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ប្រវត្តិសាស្ត្រខាងការក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ 0១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ប្រវត្តិសាស្ត្រខាងការក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ 0១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ប្រវត្តិសាស្ត្រខាងការក្រសួងផែនការ 0១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ប្រវត្តិសាស្ត្រខាងការក្រសួងធនធានទឹក និងឧតុនិយម 0១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ប្រវត្តិសាស្ត្រខាងការក្រសួងទេសចរណ៍ 0១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ប្រវត្តិសាស្ត្រខាងការក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ 0១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ប្រវត្តិសាស្ត្រខាងការក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន 0១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ប្រវត្តិសាស្ត្រខាងការក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល 0១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ប្រវត្តិសាស្ត្រខាងការក្រសួងអប់រំ យុវជន និងកីឡា 0១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ប្រវត្តិសាស្ត្រខាងការក្រសួងសុខាភិបាល 0១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ប្រវត្តិសាស្ត្រខាងការក្រសួងកិច្ចការនារី 0១រូប សមាជិក
- រដ្ឋមន្ត្រី ប្រវត្តិសាស្ត្រខាងការក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ 0១រូប សមាជិក
- អនុប្រធានប្រវត្តិសាស្ត្រខាងការគណៈកម្មាធិការជាតិគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ 0១រូប សមាជិក
- ប្រធាន ឬអនុប្រធានគណៈកម្មាធិការជាតិទន្លេមេគង្គកម្ពុជា 0១រូប សមាជិក
- ប្រធានក្រុមសង្កេតការណ៍សេដ្ឋកិច្ច សង្គមកិច្ច និងវប្បធម៌ សមាជិក
- អគ្គលេខាធិការក្រុមប្រឹក្សាស្តារអភិវឌ្ឍន៍វិស័យកសិកម្ម និងជនបទ សមាជិក
- អគ្គលេខាធិការអាជ្ញាធរជាតិដោះស្រាយទំនាស់ដីធ្លី សមាជិក
- អគ្គនាយកអាជ្ញាធរប្រេងកាតជាតិកម្ពុជា សមាជិក
- អគ្គនាយកអាជ្ញាធរអប្សរា សមាជិក
- អភិបាលរាជធានីភ្នំពេញ សមាជិក
- អភិបាលខេត្តកំពង់ឆ្នាំង សមាជិក
- អភិបាលខេត្តពោធិសាត់ សមាជិក
- អភិបាលខេត្តបាត់ដំបង សមាជិក
- អភិបាលខេត្តបន្ទាយមានជ័យ សមាជិក
- អភិបាលខេត្តសៀមរាប សមាជិក
- អភិបាលខេត្តកំពង់ធំ សមាជិក



- អភិបាលខេត្តឧត្តរមានជ័យ សមាជិក
- អភិបាលខេត្តព្រះវិហារ សមាជិក
- អភិបាលខេត្តកំពង់ចាម សមាជិក
- អភិបាលខេត្តកណ្តាល សមាជិក

សមាសភាពជាក់ស្តែងរបស់ **អ.អ.ទ.ស** ត្រូវកំណត់ដោយសេចក្តីសម្រេចរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ។

ជំពូកទី ៣

ការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ អ.អ.ទ.ស

មាត្រា ៤.-

អ.អ.ទ.ស មានតួនាទី ភារកិច្ច សម្រាប់សម្របសម្រួល ក្នុងការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់ អាងទន្លេសាប ដូចតទៅ :

- ជាសេនាធិការផ្ទាល់ឱ្យរាជរដ្ឋាភិបាលលើរាល់គម្រោង ដោយធ្វើការសិក្សាស្រាវជ្រាវ ត្រួតពិនិត្យ និងផ្តល់អនុសាសន៍ ជូនរាជរដ្ឋាភិបាល
- សហការជាមួយក្រសួង-ស្ថាប័ន អាជ្ញាធរដែនដីពាក់ព័ន្ធ និងដៃគូអភិវឌ្ឍន៍នានា ដើម្បីរៀបចំ គោលនយោបាយ ផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ កម្មវិធី និង គម្រោងផ្សេងៗ
- សម្របសម្រួលរាល់សកម្មភាព ដែលកំពុងអនុវត្ត-គ្រោងនឹងអនុវត្ត របស់ក្រសួង-ស្ថាប័ន អាជ្ញាធរដែនដី អង្គការជាតិ-អន្តរជាតិ អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល និងសង្គមស៊ីវិលនានា ដែលមាននៅក្នុងតំបន់ អាងទន្លេសាប ដើម្បីឱ្យការងារមានភាពរលូនជាមួយគ្នាប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព
- តាមដាន ត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃលើការអនុវត្តគម្រោងនានា ដើម្បីជំរុញឱ្យប្រតិបត្តិការពាក់ព័ន្ធ អនុវត្តស្របតាមយុទ្ធសាស្ត្រ និងផែនការរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល
- ធ្វើជាតំណាងរាជរដ្ឋាភិបាលក្នុងសកម្មភាពការងាររួមមាន : កិច្ចប្រជុំ ការចរចា និងការ ដោះស្រាយរាល់បញ្ហា ដែលអាចកើតមានជាមួយថាហេតុ
- ចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀង ពិធីសារ កិច្ចសន្យាទាំងឡាយ ក្រោយពីមានការឯកភាពពី រាជរដ្ឋាភិបាល
- ជាសមភាគីជាមួយគ្រប់ដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ទាំងអស់ក្នុងការរួមគ្នាពិចារណា ដើម្បីកំណត់សកម្មភាព ដែលត្រូវអនុវត្ត
- ប្រមូល វិភាគ និងធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពព័ត៌មាន-ទិន្នន័យ ដើម្បីផ្សព្វផ្សាយ និងចែករំលែកដល់



- អប់រំ បណ្តុះបណ្តាល និងលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងដល់អ្នកពាក់ព័ន្ធ
- រាយការណ៍ជូនរាជរដ្ឋាភិបាលពីសកម្មភាពការងារសំខាន់ៗ
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងៗទៀតដែលរាជរដ្ឋាភិបាលប្រគល់ជូន ។

មាត្រា ៥.-

អ.អ.ទ.ស មានគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិមួយ សម្រាប់ដឹកនាំការងារប្រចាំថ្ងៃ ដោយមានការណែនាំ និងចង្អុលទិសពីរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ដែលមានសមាសភាព ដូចតទៅ ៖

- ប្រធាន **អ.អ.ទ.ស** ប្រធាន
- អនុប្រធាន **អ.អ.ទ.ស** អនុប្រធាន
- អគ្គលេខាធិការនៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន **អ.អ.ទ.ស** សមាជិក
- អគ្គលេខាធិការរង នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន**អ.អ.ទ.ស** សមាជិក

មាត្រា ៦.-

អ.អ.ទ.ស ដឹកនាំដោយប្រធាន០១រូប មានឋានៈទាបបំផុតស្មើទេសរដ្ឋមន្ត្រីជាអ្នកទទួលខុសត្រូវរួម ចំពោះមុខរាជរដ្ឋាភិបាល អមដោយអនុប្រធាន និងទីប្រឹក្សាមួយចំនួន ជាជំនួយការ ។

មាត្រា ៧.-

អ.អ.ទ.ស មានអគ្គលេខាធិការដ្ឋានមួយ សម្រាប់ដំណើរការការងារប្រចាំថ្ងៃ និងចាត់ការទូទៅ លើការងារសម្របសម្រួល ទំនាក់ទំនង និងសហការរវាង ក្រសួង-ស្ថាប័ន អាជ្ញាធរដែនដី អង្គការជាតិ-អន្តរជាតិ អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល និងសង្គមស៊ីវិលនានា សម្រាប់គ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍន៍តំបន់អាងទន្លេសាប ប្រកបដោយនិរន្តរភាព ។

អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន **អ.អ.ទ.ស** ដឹកនាំដោយអគ្គលេខាធិការមួយរូប មានឋានៈស្មើរដ្ឋលេខាធិការ អមដោយអគ្គលេខាធិការរង មួយចំនួនជាជំនួយការ ។

អគ្គលេខាធិការដ្ឋានត្រូវអនុវត្តការងារទៅតាមការណែនាំរបស់ប្រធាន ។

មាត្រា ៨.-

ដើម្បីបំពេញការងាររបស់ខ្លួន ជូនរាជរដ្ឋាភិបាលប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពខ្ពស់ **អ.អ.ទ.ស** ត្រូវមាន តំណាងចូលរួមតាមដាន និង ផ្តល់យោបល់នៅក្នុងអង្គប្រជុំគណៈរដ្ឋមន្ត្រី និង អង្គប្រជុំអន្តរក្រសួងផ្សេងៗ ពាក់ព័ន្ធ នឹងការងារអាងទន្លេសាបដែលរៀបចំដោយទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ឬ ដោយក្រសួង-ស្ថាប័ននានា ។

អ.អ.ទ.ស មានសិទ្ធិអញ្ជើញមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់នៃក្រសួង-ស្ថាប័ន អាជ្ញាធរដែនដីពាក់ព័ន្ធនានា ឬ ឥស្សរជន ដើម្បីចូលរួមផ្តល់យោបល់ក្នុងកិច្ចប្រជុំរបស់ខ្លួន ។



ក្នុងរយៈពេល ៣ខែ **អ.អ.ទ.ស** ត្រូវកោះប្រជុំសាមញ្ញម្តង ។ ក្នុងករណីចាំបាច់ប្រធាន**អ.អ.ទ.ស** ឬ គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិនៃ **អ.អ.ទ.ស** អាចកោះប្រជុំវិសាមញ្ញ ។ ករណីប្រធានអវត្តមាន អនុប្រធានមានសិទ្ធិ ពេញលេញក្នុងការដឹកនាំកិច្ចប្រជុំតាមការណែនាំរបស់ប្រធាន ។

ក្នុងរយៈពេល ១ខែ គណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិនៃ **អ.អ.ទ.ស** ត្រូវប្រជុំសាមញ្ញម្តង ។

មាត្រា ៩.-

ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ ការរៀបចំប្រាក់បៀវត្ស និងប្រាក់បំណាច់ផ្សេងៗរបស់មន្ត្រីរាជការបំរើការងារ ក្នុងអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន **អ.អ.ទ.ស** ជាបន្តបន្ទាប់សិទ្ធិការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ។

មាត្រា ១០.-

អ.អ.ទ.ស មានសិទ្ធិប្រើត្រាដោយឡែក និងមានទិស្នាក់ការដែលកំណត់ដោយទិស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ។

មាត្រា ១១.-

ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់អគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃ **អ.អ.ទ.ស**ត្រូវកំណត់ដោយអនុក្រឹត្យ ។

ជំពូកទី៤
ប្រភពធនធានថវិកា

មាត្រា ១២.-

ប្រភពធនធានថវិការបស់ **អ.អ.ទ.ស** សម្រាប់បំពេញការងាររបស់ខ្លួនបានមកពី :

- ថវិកាជាតិ ជាកញ្ចប់ថវិកាដោយឡែកនៅក្នុងក្របខណ្ឌ ថវិកាប្រចាំឆ្នាំរបស់ទិស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- អំណោយ និងវិភាគទានពីដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ សហគមន៍អន្តរជាតិ អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល និងសប្បុរសជននានា
- ជំនួយឥតសំណង ឬកម្ចីដែលធ្វើឡើងតាមការយល់ព្រមពីរាជរដ្ឋាភិបាល ។

អ.អ.ទ.ស មានសិទ្ធិទទួល និងគ្រប់គ្រងមូលនិធិ ជំនួយផ្នែកបច្ចេកទេស និងសម្ភារៈផ្សេងៗទៀត ពីប្រភពក្នុង ឬ ក្រៅប្រទេស សម្រាប់បំរើសេចក្តីត្រូវការ ក្នុងការបំពេញមុខងារ និងភារកិច្ចរបស់ខ្លួន ឱ្យមាន ប្រសិទ្ធភាព ។

ជំពូកទី ៥
អវសានប្បញ្ញត្តិ

ប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលផ្ទុយនឹងព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។



មាត្រា ១៤.~

សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយ ព្រហស្បតិ៍ទៅ ។

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៧

ព្រះហត្ថលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

៣៧០៩.៤៣៦

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយព្រះមហាក្សត្រ

សូមឡាយព្រះហត្ថលេខា

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

ហត្ថលេខា

ហ៊ុន សែន

៣៧០៩.៤៣៦ ច.ល
 ទីប្រមូលចែក
 រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៧
 អគ្គលេខាធិការរង្វង់រដ្ឋាភិបាល
 ហ៊ុន សែន



អនុក្រឹត្យ ស្តីពី

ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន
នៃអាជ្ញាធរអន្តរាគ្មនសាម

(អនុក្រឹត្យលេខ ៤៩ អនក្របក ចុះថ្ងៃទី ០៩ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨)

ជំពូកទី ២
គុណតម្លៃ និងការកិច្ច

មាត្រា ២.-

អគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃ អ.អ.ទ.ស មានតួនាទី និងភារកិច្ចដូចតទៅ ៖

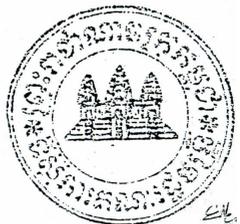
- ទទួលបន្ទុកចាត់ការទូទៅ គ្រប់គ្រង និងសម្របសម្រួលរាល់សកម្មភាព និងការងារប្រចាំថ្ងៃរបស់ អ.អ.ទ.ស
- ធ្វើទំនាក់ទំនង សហការ និងសម្របសម្រួលជាមួយបណ្តាក្រសួង ស្ថាប័ន អាជ្ញាធរដែនដីពាក់ព័ន្ធ អង្គការជាតិ អន្តរជាតិ អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល និងសង្គមស៊ីវិលនានា លើរាល់សកម្មភាពដែលទាក់ទងនឹងការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍ ក្នុងតំបន់អាងទន្លេសាប ប្រកបដោយនិរន្តរភាព
- ផ្តល់ប្រឹក្សា តាមដានត្រួតពិនិត្យ និងចូលរួមវាយតម្លៃនូវការអនុវត្តរាល់សកម្មភាព និងគម្រោងនានារបស់ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ ក្នុងតំបន់អាងទន្លេសាប
- សិក្សា រាយការណ៍ និងជូនយោបល់ទៅប្រធាន អ.អ.ទ.ស នូវផលប៉ះពាល់នៃការអនុវត្តរាល់សកម្មភាព និងគម្រោងនានារបស់ក្រសួង ស្ថាប័ន អាជ្ញាធរដែនដី អង្គការជាតិ អន្តរជាតិ អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល និងសង្គមស៊ីវិលនានាដែលពាក់ព័ន្ធក្នុងដែនសមត្ថកិច្ចរបស់ អ.អ.ទ.ស
- រៀបចំផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ និងផែនការសកម្មភាពប្រចាំឆ្នាំសម្រាប់អភិវឌ្ឍ អ.អ.ទ.ស ជូនគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិពិនិត្យ មុននឹងដាក់ឆ្លង អ.អ.ទ.ស សម្រេច
- សិក្សាពីលទ្ធភាព និងវិធីសម្របសម្រួល ដើម្បីចូលរួមរៀបចំ និងអនុវត្តគម្រោងសាកល្បងក្នុងការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់អាងទន្លេសាប
- សហការជាមួយក្រសួង ស្ថាប័ន អាជ្ញាធរដែនដីពាក់ព័ន្ធ និងដៃគូអភិវឌ្ឍនានា ដើម្បីរៀបចំគោលនយោបាយផែនការយុទ្ធសាស្ត្រ កម្មវិធី និងគម្រោងផ្សេងៗ ស្របតាមយុទ្ធសាស្ត្រ គោលនយោបាយ និងផែនការរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល
- ប្រមូល វិភាគ ធ្វើបច្ចុប្បន្នភាព និងផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាន ទិន្នន័យ ដើម្បីការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់អាងទន្លេសាប
- អប់រំ បណ្តុះបណ្តាល និងលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងដល់អ្នកពាក់ព័ន្ធ
- បូកសរុបលទ្ធផលការងាររបស់ អ.អ.ទ.ស ជូនប្រធាន អ.អ.ទ.ស តាមកាលកំណត់
- ទទួលអនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងៗទៀត ដែលប្រធាន អ.អ.ទ.ស ប្រគល់ជូន ។

ជំពូកទី ៣
រចនាសម្ព័ន្ធ និង ការគ្រប់គ្រង

មាត្រា ៣.-

អគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃ អ.អ.ទ.ស មានរចនាសម្ព័ន្ធ ដូចខាងក្រោម ៖

- ១- នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល និងហិរញ្ញវត្ថុ



- ២- នាយកដ្ឋានផែនការ និងសហប្រតិបត្តិការ
- ៣- នាយកដ្ឋានសម្របសម្រួលគម្រោងផែនការសេដ្ឋកិច្ច
- ៤- នាយកដ្ឋានសម្របសម្រួលគម្រោងផែនការសង្គមកិច្ច
- ៥- នាយកដ្ឋានស្រាវជ្រាវ និងផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាន

នាយកដ្ឋានទីមួយៗ ដឹកនាំដោយប្រធានមួយរូប និងមានអនុប្រធានមួយចំនួន ជាជំនួយការតាមការចាំបាច់ ។
 អគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃ អ.អ.ទ.ស មានក្រុមបង្គោលអាជ្ញាធរអាងទន្លេសាប ប្រចាំរាជធានី ខេត្ត ពាក់ព័ន្ធ ។
 អង្គការលេខរបស់អគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃអាជ្ញាធរអាងទន្លេសាប ជាឧបសម្ព័ន្ធរបស់អនុក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៤.-

នាយកដ្ឋានរដ្ឋបាល និងហិរញ្ញវត្ថុ មានតួនាទី និងភារកិច្ច ÷

- ទទួលខុសត្រូវលើសេវាកម្មទូទៅក្នុងផ្នែករដ្ឋបាល និងសម្របសម្រួលការងាររដ្ឋបាល ជូនគ្រប់អង្គភាព នៅក្រោមឱវាទ អគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃ អ.អ.ទ.ស
- គ្រប់គ្រងត្រារបស់ អ.អ.ទ.ស
- ទទួលខុសត្រូវលើការងារ សំណុំលិខិត ឯកសារ លិខិតបញ្ជូន ច្បាប់ ឯកសារសម្ងាត់ ទំនាក់ទំនងរដ្ឋបាល គ្រប់ផ្នែក ការតម្កល់ឯកសារ សណ្តាប់ធ្នាប់ និងអនាម័យ
- បូកសរុប និងធ្វើរបាយការណ៍ ស្តីពីសកម្មភាពការងារ របស់អគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃ អ.អ.ទ.ស
- ✓ - គ្រប់គ្រងឯកសារ និងក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីរាជការ បុគ្គលិក និងការងារអភិវឌ្ឍន៍ធនធានមនុស្ស ក្នុងអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃ អ.អ.ទ.ស
- ទទួលបន្ទុករៀបចំកិច្ចប្រជុំ ឬសិក្ខាសាលា និងធ្វើរបាយការណ៍ ឬកំណត់ហេតុ
- រៀបចំគម្រោងថវិកា សម្ភារៈ និងមធ្យោបាយនានា ប្រចាំឆ្នាំរបស់ អ.អ.ទ.ស
- គ្រប់គ្រង និងបែងចែកសម្ភារបរិក្ខាររបស់ អ.អ.ទ.ស
- គ្រប់គ្រងចលនទ្រព្យ អចលនទ្រព្យ សន្និធិសម្ភារៈ និងបញ្ជីសារពើភ័ណ្ឌរបស់ អ.អ.ទ.ស
- លើកគម្រោងជួសជុល ផ្គត់ផ្គង់ និងថែទាំចលនទ្រព្យ អចលនទ្រព្យ
- ប្រតិបត្តិថវិកាឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ទៅតាមគោលការណ៍លទ្ធកម្ម និងប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
- រៀបចំឯកសារពាក់ព័ន្ធប្រាក់បៀវត្ស ស្នើប្រាក់ឧបត្ថម្ភផ្សេងៗ ជូនមន្ត្រីរាជការ និងបុគ្គលិកក្នុង អ.អ.ទ.ស
- ទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខគណៈកម្មាធិការប្រតិបត្តិ អ.អ.ទ.ស មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុ និងដៃគូ អភិវឌ្ឍនានា ក្នុងការប្រើប្រាស់ថវិកាសម្រាប់ដំណើរការ និងការអភិវឌ្ឍ អ.អ.ទ.ស
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងៗទៀត ដែលអគ្គលេខាធិការ អ.អ.ទ.ស ប្រគល់ជូន ។

មាត្រា ៥.-

នាយកដ្ឋានផែនការ និងសហប្រតិបត្តិការ មានតួនាទី និងភារកិច្ច ÷

- សិក្សា និងចងក្រងគោលនយោបាយ យុទ្ធសាស្ត្រ កម្មវិធី និងផែនការសកម្មភាពរាជរដ្ឋាភិបាល និងអង្គការសហប្រតិបត្តិការ និងអភិវឌ្ឍន៍តំបន់អាងទន្លេសាបសម្រាប់រយៈពេលខ្លី មធ្យម និងវែង



24

- ធ្វើទំនាក់ទំនង និងសហប្រតិបត្តិការជាមួយក្រសួង ស្ថាប័ន និងដៃគូអភិវឌ្ឍនានា ក្នុងការរៀបចំ ចងក្រង និងអនុវត្តគោលការណ៍ បទដ្ឋាន គោលដៅ យុទ្ធសាស្ត្រ កម្មវិធី គម្រោង និងសកម្មភាពដើម្បី ការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់អាងទន្លេសាប
- សហការ និងសម្របសម្រួលរាល់ទស្សនៈ និងការងាររបស់ក្រសួង ស្ថាប័ន ដៃគូអភិវឌ្ឍនានាដែលគាំទ្រ ដល់ការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់អាងទន្លេសាប
- ធ្វើទំនាក់ទំនង និងសម្របសម្រួលជាមួយដៃគូអភិវឌ្ឍ និងក្រសួង ស្ថាប័នជំនាញពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីរក្សាគរ និងវិភាគនីមួយៗនិមួយៗសម្រាប់ការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់អាងទន្លេសាបតាមការដាក់ស្នែង
- សម្របសម្រួលជាមួយក្រសួង ស្ថាប័ន និងអង្គភាពពាក់ព័ន្ធ ក្នុងការធ្វើរបាយការណ៍ ស្តីពីវឌ្ឍនភាពនៃ ការប្រើប្រាស់មូលនិធិ ដែលគាំទ្រដោយដៃគូអភិវឌ្ឍនានា ក្នុងការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍ តំបន់អាងទន្លេសាប
- រៀបចំផ្ទាល់ និងចូលរួមរៀបចំកិច្ចព្រមព្រៀង ពិធីសារសហប្រតិបត្តិការរវាងក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ ជាមួយភាគីដៃគូអភិវឌ្ឍនានា
- តាមដានត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃពីផលប៉ះពាល់ នៃការអនុវត្តគម្រោងនានា ទាំងវិស័យជំនាញ និង អនុវិស័យ ដែលបាន និងកំពុងដំណើរការ ក្នុងដែនសមត្ថកិច្ចរបស់ អ.អ.ទ.ស
- រៀបចំរបាយការណ៍ស្តីពីវឌ្ឍនភាពទូទៅ ក្នុងការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍក្នុងតំបន់អាងទន្លេសាប ជូន អ.អ.ទ.ស តាមកាលកំណត់
- សហការជាមួយគ្រប់ដៃគូអភិវឌ្ឍ និងក្រសួង ស្ថាប័នជំនាញជាតិ ដើម្បីបណ្តុះបណ្តាលមន្ត្រី រាជការ បុគ្គលិក និងអ្នកពាក់ព័ន្ធ អំពីការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់អាងទន្លេសាប
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងៗទៀត ដែលអគ្គលេខាធិការ អ.អ.ទ.ស ប្រគល់ជូន ។

មាត្រា ៦.-

នាយកដ្ឋានសម្របសម្រួលគម្រោងផែនការសេដ្ឋកិច្ច មានតួនាទី និងភារកិច្ច -

- រៀបចំគោលនយោបាយ យុទ្ធសាស្ត្រ កម្មវិធី គម្រោង និងផែនការសកម្មភាព ដើម្បីការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់អាងទន្លេសាប ក្នុងបរិបទផែនការសេដ្ឋកិច្ច សម្រាប់រយៈពេលខ្លី មធ្យម និងវែង ដោយមានកិច្ចសហការជាមួយបណ្តាក្រសួង ស្ថាប័ន ពាក់ព័ន្ធ និងដៃគូអភិវឌ្ឍ
- ចូលរួម និងសម្របសម្រួលជាមួយក្រសួង ស្ថាប័នជំនាញក្នុងផែនការសេដ្ឋកិច្ច ក្នុងការរៀបចំគោល នយោបាយ យុទ្ធសាស្ត្រ កម្មវិធី និងគម្រោងនានា ដើម្បីការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់ អាងទន្លេសាប
- តាមដានត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃពីផលប៉ះពាល់នៃការអនុវត្តគម្រោងសេដ្ឋកិច្ចនានា ដែលបាន និងកំពុង ដំណើរការក្នុងដែនសមត្ថកិច្ចរបស់ អ.អ.ទ.ស



- សម្របសម្រួលការអនុវត្តគម្រោងសេដ្ឋកិច្ចនានា របស់បណ្តាក្រសួង ស្ថាប័នជំនាញ និងដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ ដើម្បីភាពរលូន ភាពប្រទាក់ក្រឡាគ្នា ក្នុងការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់អាងទន្លេសាប
- សិក្សា និងអនុវត្តគម្រោងសាកល្បង ដើម្បីអភិវឌ្ឍការងារសេដ្ឋកិច្ច ក្នុងតំបន់អាងទន្លេសាប តាមការចាំបាច់
- រាយការណ៍ពីវឌ្ឍនភាពរបស់គម្រោងផែនសេដ្ឋកិច្ចទាំងអស់ ដែលបាន និងកំពុងដំណើរការក្នុងតំបន់ អាងទន្លេសាប ជូន អ.អ.ទ.ស តាមកាលកំណត់
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងៗទៀត ដែលអគ្គលេខាធិការ អ.អ.ទ.ស ប្រគល់ជូន ។

មាត្រា ៧.-

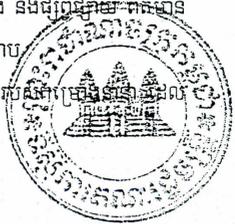
នាយកដ្ឋានសម្របសម្រួលគម្រោងផែនសង្គមកិច្ច មានតួនាទី និងភារកិច្ច -

- រៀបចំគោលនយោបាយ យុទ្ធសាស្ត្រ កម្មវិធី គម្រោង និងផែនការសមត្ថភាព ដើម្បីការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់អាងទន្លេសាប ក្នុងបរិបទផែនសង្គមកិច្ច សម្រាប់រយៈពេលខ្លី មធ្យម និង វែង ដោយមានកិច្ចសហការជាមួយបណ្តាក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ និងដៃគូអភិវឌ្ឍ
- ចូលរួម និងសម្របសម្រួល ជាមួយក្រសួង ស្ថាប័នជំនាញក្នុងផែនសង្គមកិច្ច ក្នុងការរៀបចំគោល នយោបាយ យុទ្ធសាស្ត្រ កម្មវិធី និងគម្រោងនានា ដើម្បីការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់អាង ទន្លេសាប
- តាមដានត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃពីផលប៉ះពាល់ នៃការអនុវត្តគម្រោងសង្គមកិច្ចនានា ដែលបាន និង កំពុងដំណើរការក្នុងផែនសមត្ថកិច្ចរបស់ អ.អ.ទ.ស
- សម្របសម្រួលការអនុវត្តគម្រោងសង្គមកិច្ចនានារបស់បណ្តាក្រសួង ស្ថាប័នជំនាញ និងដៃគូអភិវឌ្ឍ ដើម្បីភាពរលូន ភាពប្រទាក់ក្រឡាគ្នា ក្នុងការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់អាងទន្លេសាប
- សិក្សា និងអនុវត្តគម្រោងសាកល្បង ដើម្បីអភិវឌ្ឍការងារសង្គមកិច្ចក្នុងតំបន់អាងទន្លេសាប តាមការ ចាំបាច់
- រាយការណ៍ពីវឌ្ឍនភាពរបស់គម្រោងផែនសង្គមកិច្ចទាំងអស់ ដែលបាន និងកំពុងដំណើរការក្នុងតំបន់ អាងទន្លេសាប ជូន អ.អ.ទ.ស តាមកាលកំណត់
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងៗទៀត ដែលអគ្គលេខាធិការ អ.អ.ទ.ស ប្រគល់ជូន ។

មាត្រា ៨.-

នាយកដ្ឋានស្រាវជ្រាវ និងផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាន មានតួនាទី និងភារកិច្ច -

- សហការជាមួយបណ្តាក្រសួង ស្ថាប័ន និងអ្នកពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីប្រមូល ចងក្រង និងផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មាន ទិន្នន័យ ដែលទាក់ទងដល់ការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់អាងទន្លេសាប
- សិក្សាស្រាវជ្រាវ ប្រមូល និងចងក្រងដោយផ្ទាល់ នូវព័ត៌មាន និងទិន្នន័យ របស់គម្រោងនានាដែល បានកំពុង និងគ្រោងអនុវត្តក្នុងតំបន់អាងទន្លេសាប



- សហការជាមួយបណ្តាក្រសួង ស្ថាប័ន អាជ្ញាធរដែនដីពាក់ព័ន្ធ និងដៃគូអភិវឌ្ឍនានា ដើម្បីស្រាវជ្រាវ ចងក្រង និងលើកជាអនុសាសន៍ស្តីពីសក្តានុពលធនធានធម្មជាតិ និងបញ្ហាប្រឈមមុខនានា ក្នុងការ គ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់អាងទន្លេសាប
- អភិវឌ្ឍមជ្ឈមណ្ឌលប្រមូលផ្តុំព័ត៌មាន ទិន្នន័យបច្ចេកទេសនានា សម្រាប់ប្រើឱ្យការគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់អាងទន្លេសាប
- រៀបចំ និងផ្សព្វផ្សាយសៀវភៅ ព្រឹត្តិបត្រ ទស្សនាវដ្តី ផ្ទាំងរូបភាព និងខ្សែវីដេអូនានាស្តីពីសកម្មភាព គ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់អាងទន្លេសាប
- ផ្តល់ព័ត៌មាន ទិន្នន័យ តាមសំណូមពររបស់បណ្តាក្រសួង ស្ថាប័ន អាជ្ញាធរ និងអ្នកពាក់ព័ន្ធ
- ធ្វើការវិភាគព័ត៌មាន ទិន្នន័យ និងព្យាករណ៍ស្ថានភាព និងការប្រែប្រួលទាំងឡាយ ក្នុងតំបន់អាងទន្លេសាប ដើម្បីជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ការរៀបចំគោលនយោបាយ យុទ្ធសាស្ត្រ ផែនការអភិវឌ្ឍ និងសេចក្តី សម្រេចចិត្តនានា
- អនុវត្តភារកិច្ចផ្សេងៗទៀត ដែលអគ្គលេខាធិការ អ.អ.ទ.ស ប្រគល់ជូន ។

មាត្រា ៩.-

ក្រុមបង្គោលអាជ្ញាធរអាងទន្លេសាប ប្រចាំរាជធានី ខេត្ត មានតួនាទី និងភារកិច្ច -

- ជួយសម្របសម្រួល និងសហការលើកលែងការងារនៅក្នុងដែនសមត្ថកិច្ចរបស់ខ្លួន តាមសំណូមពរ និងការ ណែនាំរបស់ អ.អ.ទ.ស
- ផ្តល់ និងទទួលព័ត៌មានស្តីពីកម្មវិធី គម្រោង និងសកម្មភាពនានា ដែលបានកំពុង និងគ្រោងអនុវត្តក្នុង ទិសដៅគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់អាងទន្លេសាប ក្នុងដែនសមត្ថកិច្ចរបស់ខ្លួន ។

ក្រុមបង្គោលអាជ្ញាធរអាងទន្លេសាប ដឹកនាំដោយអភិបាល ឬអភិបាលរងរាជធានី ខេត្ត មួយរូប ដោយមាន មន្ត្រីបច្ចេកទេស ពីមន្ទីរជំនាញនានាជាជំនួយការ ដើម្បីធ្វើការកត់ត្រា ចងក្រងឯកសារព័ត៌មាន ពីកម្មវិធី គម្រោង និង សកម្មភាពនានា ដែលបានកំពុង និងគ្រោងអនុវត្តក្នុងទិសដៅគ្រប់គ្រង អភិរក្ស និងអភិវឌ្ឍតំបន់អាងទន្លេសាប ក្នុងដែន សមត្ថកិច្ចរបស់ខ្លួន ។

មាត្រា ១០.-

អគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃ អ.អ.ទ.ស មានមន្ត្រីបម្រើការងារមកពីក្របខ័ណ្ឌមុខងារសាធារណៈ ដែលជាបន្ទុក របស់ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ក្នុងករណីចាំបាច់ អគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃ អ.អ.ទ.ស អាចមានអ្នកជំនាញការ ឬបុគ្គលិក ជាប់កិច្ចសន្យា ដើម្បីបំពេញការងាររបស់ខ្លួន ។

ការរៀបចំកលម្មិតអំពីតួនាទី ភារកិច្ច និងការទទួលខុសត្រូវរបស់មន្ត្រីរាជការ និងបុគ្គលិករបស់អគ្គលេខាធិការ ដ្ឋាននៃ អ.អ.ទ.ស ត្រូវកំណត់ដោយសេចក្តីសម្រេចរបស់ អ.អ.ទ.ស ។



មាត្រា ១១.-

ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់បណ្តាធានយកដ្ឋាន ក្នុងអគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃ អ.អ.ទ.ស ត្រូវកំណត់ ដោយប្រកាសរបស់រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ។

**ជំពូកទី ៤
អវសានប្បញ្ញត្តិ**

មាត្រា ១២.-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ១៣.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ប្រធានអាជ្ញាធរអាវុធសាប រដ្ឋលេខាធិការនៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ ត្រូវទទួល បន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៤ ខែ ១១ ឆ្នាំ ២០០៨



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ១៣
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

នាយកសេចក្តីជម្រាបជូន

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី

ដើម្បីសុំចុះហត្ថលេខា

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

សុខ អាន



អាសយដ្ឋានអគារលេខ: ៥៧៦ ផ្លូវជាតិលេខ ២ សង្កាត់ ចាក់អង្រែក្រោម #576, National Road No 2, Sangkat Chak Angre Krom,
ខ័ណ្ឌ មានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ Khan Meanchey, Phnom Penh, Cambodia.
ទូរស័ព្ទលេខ: ០២៣ ៧២៧ ៤៥៤, ០២៣ ៧២៧ ៤៥៨ Phone: 023 727 454, 023 727 458
ទូរសារលេខ: ០២៣ ៧២៧ ៤៥៤ Fax: 023 727 454
Web site: www.tonlesap.gov.kh Web site: http://www.tonlesap.gov.kh
Facebook: http://www.facebook.com/TSA.MOWRAM Facebook: http://www.facebook.com/TSA.MOWRAM

លោកអ្នកអាចទទួលបានព័ត៌មានថ្មីៗ ដោយ Scan QR Code ខាងក្រោម

 Facebook  @TSA.MOWRAM	 Telegram  @t.me/TonleSap_Authority	 Youtube  @youtube.com/tonle_sap	 WEBSITE  https://tonlesap.gov.kh	 Twitter  @twitter.com/tonle_sap
---	--	---	--	---